



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1997/2
31 January 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Пятая сессия

7-25 апреля 1997 года

ОБЩИЙ ПРОГРЕСС, ДОСТИГНУТЫЙ В ПЕРИОД ПОСЛЕ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	4
I. ОБЩАЯ ОЦЕНКА	5 - 36	4
А. Устойчивое развитие в период после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию	5 - 8	4
В. Экономический рост	9 - 13	6
1. Функционирование экономики	9 - 10	6
2. Использование энергии и материалов	11 - 12	6
3. Финансирование процесса развития	13	7
С. Социальное развитие	14 - 20	7
1. Демографическая динамика	15	7
2. Здравоохранение	16 - 17	8
3. Питьевая вода и санитария	18	8
4. Образование	19	9
5. Нищета	20	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Экологическая устойчивость	21 - 36	9
1. Последствия использования энергии	22 - 23	9
2. Питьевая вода	24 - 26	10
3. Качество почвы и производство продовольствия27 - 29	11	
4. Лесной покров	30 - 31	11
5. Морская среда и рыболовство	32 - 33	12
6. Биологическое разнообразие	34	13
7. Отходы и опасные материалы	35 - 36	13
II. ОЦЕНКА ПРОГРЕССА, ДОСТИГНУТОГО В ПЕРИОД ПОСЛЕ КОНФЕ- РЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ	37 - 116	14
A. Разработка стратегий устойчивого развития	39 - 44	14
B. Всемирные конференции	45	16
C. Международная торговля, экономический рост и устойчивое развитие	46 - 51	16
D. Изменение структур производства и потребления	52 - 54	18
E. Управление природными ресурсами	55 - 78	19
1. Атмосфера	55 - 58	19
2. Земельные ресурсы	59 - 65	20
3. Пресная вода	66 - 70	22
4. Океаны и моря	71 - 74	23
5. Биологическое разнообразие	75 - 78	24
F. Принятие мер с учетом опасностей, связанных с отходами и опасными материалами	79 - 81	25
G. Роль правительств и основных групп	82 - 96	26
1. Правительства	83 - 84	26
2. Парламенты	85	27
3. Международные организации	86 - 88	27
4. Частный сектор	89 - 92	28
5. Другие основные группы	93 - 96	29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Н. Средства осуществления	97 - 116	30
1. Финансирование устойчивого развития	98 - 104	30
2. Передача технологии	105 - 107	32
3. Создание потенциала	108 - 109	32
4. Информация для принятия решений	110 - 116	33
III. ПРОБЛЕМЫ И ПРИОРИТЕТЫ В БУДУЩЕМ	117 - 138	35
IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ РАМКИ И РОЛЬ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ ПОСЛЕ 1997 ГОДА	139 - 147	40
А. Институциональные рамки	139 - 140	40
В. Программа работы Комиссии по устойчивому развитию .	141 - 147	41

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюцией 50/113 Генеральной Ассамблеи для пятой сессии Комиссии по устойчивому развитию, посвященной подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится 23–27 июня 1997 года для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век. В докладе также учтены соответствующие положения резолюции 51/181 Генеральной Ассамблеи, касающиеся специальной сессии.

2. В настоящем докладе содержится общая оценка нынешнего состояния экономического и социального развития и экологической устойчивости, а также оценка прогресса, достигнутого в период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), с уделением особого внимания главным достижениям и несбывшимся надеждам. В нем также предпринята попытка определить основные задачи и приоритеты в области осуществления Повестки дня на XXI век и результаты выполнения других решений ЮНСЕД за период после проведения обзора 1997 года, в том числе будущую роль Комиссии по устойчивому развитию. В структуре доклада учтены три основных связанных между собой компонента устойчивого развития, а именно: экономический рост, социальное развитие и экологическая устойчивость.

3. В докладе не содержится анализа успехов или неудач в деле осуществления отдельных глав Повестки дня на XXI век и не представлена информация о всех соответствующих мероприятиях и политических изменениях, осуществленных в качестве последующих мер по выполнению решений ЮНСЕД на международном, региональном и национальном уровнях, или основными группами. Более подробные сведения об этой деятельности представлены в добавлениях к настоящему докладу (E/CN.17/1997/2/Add.1–Add.30), а также в документе E/CN.17/1997/5, в котором изложена оценка прогресса, достигнутого на национальном уровне, на основе информации, которая содержится в справочных документах по странам, подготовленных в сотрудничестве с соответствующими правительствами.

4. Ряд представленных в докладе выводов основывается на информации, которая содержится в других докладах, подготовленных для обзора 1997 года, в частности в докладе о важнейших тенденциях в области устойчивого развития (E/CN.17/1997/3), о результатах всеобъемлющей оценки запасов питьевой воды (E/CN.17/1997/9) и о видах деятельности, представляющих серьезную угрозу для окружающей среды (E/CN.17/1997/4). Кроме того, при подготовке доклада были учтены результаты других состоявшихся недавно международных конференций, а также других крупных исследований и докладов, в которых рассматриваются вопросы, связанные с устойчивым развитием и осуществлением Повестки дня на XXI век.

I. ОБЩАЯ ОЦЕНКА

A. Устойчивое развитие в период после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

5. На состоявшейся в Рио-де-Жанейро в 1992 году Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию государства приняли Повестку дня на XXI век, Программу действий по обеспечению устойчивого развития во всем мире¹, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию² и не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (Принципы в отношении

лесов)³. Устойчивое развитие можно рассматривать в качестве неуклонного и сбалансированного достижения устойчивого экономического развития, повышения социальной справедливости и обеспечения экологической устойчивости. Соответственно, в Повестке дня на XXI век подчеркивается важное значение разработки комплексной политики, участия населения в процессе выработки решений, включая всемерное участие женщин, создания институционального потенциала и глобальных партнерских связей с участием многих партнеров.

6. Устойчивое развитие связано с изменением: изменением путей развития; изменением структур производства и потребления, которые определяют, каким образом удовлетворяются потребности – и зачастую – нужды людей и каким образом они, в свою очередь, способствуют развитию или сдерживают его. Представляется очевидным, что все страны должны иметь возможность обеспечивать экономический рост в целях удовлетворения своих основных потребностей. При этом качественные характеристики роста имеют столь же важное значение, как и его количественные характеристики. Способствует ли рост обеспечению справедливости? Содействует ли он удовлетворению потребностей развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в области продовольствия, здравоохранения, в обеспечении безопасной водой, жильем и услугами в области образования? Приводит ли он к созданию условий, содействующих обеспечению здоровой и продуктивной жизни, как это предусматривает принцип 1 Рио-де-Жанейрской декларации? Обеспечивает ли он осторожный подход к эксплуатации экосистем планеты? Экономическое развитие, социальное развитие и охрана окружающей среды являются взаимоусиливающими компонентами устойчивого развития. Приоритетность каждого из этих компонентов различные страны определяют по-разному.

7. На всех глобальных конференциях, организованных Организацией Объединенных Наций в годы после проведения ЮНСЕД, рассматривались основополагающие принципы и цели Повестки дня на XXI век. Анализ и планы действий этих конференций имеют существенно важное значение для нашего понимания устойчивого развития и в конечном итоге для его достижения.

8. Пять лет, прошедших со времени проведения ЮНСЕД, характеризовались процессом ускоренной "глобализации", означающей растущее взаимодействие различных стран в области мировой торговли, в обеспечении прямых иностранных инвестиций и на рынках капитала. Процессу глобализации содействуют технологические достижения в области транспорта и связи, а также быстрые темпы либерализации и дерегулирования торговых потоков и потоков капитала как на национальном, так и на международном уровнях. Продолжалось распространение и укрепление демократии в тех странах, в которых только недавно установились демократические формы правления. Благодаря окончанию "холодной войны" стало возможным общее сокращение доли военных расходов в рамках валового внутреннего продукта (ВВП). Вместе с тем во многих развитых странах с рыночной экономикой обеспокоенность укреплением бюджетно-финансовой системы привела к некоторому сокращению программ социальной помощи и отсутствию роста, а то и прямому сокращению объема официальной помощи в целях развития (ОПР). В то же время региональные конфликты, общинные столкновения и гражданские войны принесли неисчислимые страдания миллионам людей, что представляет собой полную противоположность устойчивого развития.

В. Экономический рост

1. Функционирование экономики

9. В течение периода 1992–1996 годов рост ВВП в развивающихся странах в среднем составлял около 5,3 процента в год – по сравнению с 3,1 процента в течение 80-х годов и 4,2 процента в период 1991–1992 годов. Благодаря указанному ускоренному росту ВВП стало возможным

повышение доли ВВП на душу населения более чем на 3 процента в год в течение прошедших четырех лет; кроме того, имело место постепенное расширение масштабов экономического роста по мере увеличения числа стран, в которых был отмечен рост доли ВВП на душу населения, в среднем от 55 стран (на долю которых приходилось около 83 процентов населения, проживающего в развивающихся странах) в период 1990–1993 годов – до 75 стран (на долю которых приходилось 96 процентов населения) в 1996 году. Указанные явления, однако, не были характерны для стран Африки к югу от Сахары и для наименее развитых стран, в которых доля ВВП на душу населения в течение 1995 года продолжала снижаться или оставалась на прежнем уровне. В мировых масштабах неравномерное распределение доходов в различных странах означает, что в 90-е годы более 1,5 млрд. человек не принимали участия в экономическом росте и сталкивались с уменьшением доли поступлений в расчете на душу населения.

10. Указанное улучшение показателей роста было обусловлено в большей степени успешной национальной политикой, чем внешними обстоятельствами. По сравнению с 80-ми годами рост масштабов производства на мировом уровне в течение первой половины 90-х годов был значительно более медленным. Следовательно, отмеченный в течение периода 1991–1993 годов рост мировой торговли был относительно медленным, а для реальных условий торговли сырьевыми товарами было характерно сохранение того спада, который наметился в 1989 году. В период 1994–1996 годов в результате возобновления устойчивого роста мирового производства произошло изменение этих тенденций. В течение 90-х годов рост объема экспорта развивающихся стран происходил более быстрыми темпами, чем рост объема мировой торговли, составляя в период 1994–1996 годов в среднем около 12 процентов в год. Был отмечен исключительный рост объема экспорта в странах Латинской Америки, Южной и Восточной Азии и Китая. Укрепление региональных торговых соглашений явилось одним из важных факторов, обусловивших рост экспорта развивающихся стран, а также их дальнейший выход на рынки промышленных товаров в развитых странах с рыночной экономикой. Наряду с ростом ВВП и экспорта развивающихся стран и Китая возросла также добавленная стоимость на промышленную продукцию, в результате чего ее доля в рамках общего объема мировой торговли возросла примерно с 15 процентов в 1991 году до примерно 18 процентов в 1995 году.

2. Использование энергии и материалов

11. Экономический рост и социальное развитие зависят от использования энергии. Потребление энергии во всем мире неуклонно растет, и к 1993 году оно более чем на 40 процентов превысило показатель 1973 года. Спрос на энергию во всем мире продолжает возрастать в целях удовлетворения потребностей постоянно растущего населения мира. Потребность в энергии в расчете на душу населения будет и впредь возрастать, поскольку увеличение объема вырабатываемой энергии в расчете на душу населения связано с ростом мировой экономики, в частности экономики развивающихся стран. Для удовлетворения основных потребностей населения во многих развивающихся странах по-прежнему необходимо значительное повышение возможностей производства энергии. Более 2 млрд. людей все еще имеют незначительный доступ к государственным и/или коммерческим источникам энергоснабжения или вообще не имеют к ним доступа.

12. В промышленно развитых странах в результате повышения эффективности и структурной перестройки экономики происходит стабилизация потребления некоторых материалов, однако в развивающихся странах наблюдается стремительное расширение масштабов их потребления. Вместе с тем потребление промышленных материалов в расчете на душу населения является значительно более масштабным в развитых странах, что свидетельствует о весьма больших различиях в уровнях доходов на душу населения в различных регионах.

3. Финансирование процесса развития

13. Движение капитала на международном уровне характеризуется различными тенденциями. В период 1992–1995 годов возрос объем чистых капитальных средств по линии прямых частных инвестиций, портфельных инвестиций и займов коммерческих банков, причем этот процесс имел место главным образом в относительно небольшом числе развивающихся стран. После повышения в 1993 году чистый объем официальной помощи в целях развития, от которой зависят наименее развитые страны и ряд других стран с низким уровнем доходов, в реальном исчислении уменьшился в 1994 и 1995 годах. Указанные тенденции в области ОПР несомненно вызывают разочарование, если их рассматривать с учетом высказанных в ходе ЮНСЕД надежд на новые и дополнительные потоки чистой помощи. Вместе с тем для поступающих в эти области официальных финансовых средств, предоставляемых на нужды развития, было характерно незначительное, но заметное увеличение, что, вероятно, явилось отражением растущей обеспокоенности вопросами социального развития и рационального использования окружающей среды.

С. Социальное развитие

14. Обработка данных о социальном развитии, исключая демографические данные, все еще производится не так часто и не так полно, как обработка экономических данных. В большинстве случаев данные, касающиеся периода после 1993 года, имеются в ограниченном объеме. Такие имеющиеся данные в целом свидетельствуют о незначительном, но позитивном изменении ряда социальных показателей, причем прогресс в этой области характерен для большинства регионов мира. Вместе с тем в странах Африки к югу от Сахары ряд показателей свидетельствует об ухудшении некоторых тенденций в течение 90-х годов. Об ухудшении наблюдаемых тенденций свидетельствует также ряд социальных показателей во многих странах с переходной экономикой.

1. Демографическая динамика

15. Согласно проведенному Организацией Объединенных Наций в 1996 году пересмотру⁴ глобальных оценочных показателей и прогнозов в области народонаселения и демографии, демографические расчеты за период 1990–1995 годов свидетельствуют о том, что снижение темпов роста происходило более быстрыми темпами, снижение национальных показателей фертильности было более масштабным и значительным, а миграционные потоки – более крупными по сравнению с предыдущими оценочными данными. Согласно последнему прогнозу переменного показателя средней фертильности, численность населения в мире в 2050 году стабилизируется на уровне около 9,4 млрд. человек, что почти на полмиллиарда ниже показателя, прогнозировавшегося в рамках пересмотра оценочных показателей за 1994 год⁵.

2. Здравоохранение

16. В период между 1985–1990 и 1990–1995 годами произошло незначительное повышение одного из показателей в области здравоохранения – продолжительности жизни. Повышение данного показателя было отмечено в большинстве стран, за исключением 15 стран Африки, расположенных к югу от Сахары, а в 17 странах с переходной экономикой было отмечено снижение показателя продолжительности жизни. В 1990–1992 годах почти во всех регионах мира было отмечено – по сравнению с периодом 1979–1981 годов – повышение еще одного важного показателя здоровья – показателя потребления энергии в продуктах питания (килокалорий) в расчете на душу населения. Исключение составили страны Восточной Европы и страны Африки, расположенные к югу от Сахары. Самое значительное повышение этого показателя было отмечено в Южной, Восточной и Юго-Восточной Азии. Вместе с тем в странах Латинской Америки его

повышение было незначительным. Сходная картина характерна и для оценочных данных о количестве детей с недостаточным весом. В мире от недоедания страдает 840 млн. человек. Если соответствующие усилия будут предприниматься и далее, то в ближайшем будущем будет покончено с рядом инфекционных заболеваний, однако масштабы распространения других заболеваний, главным образом малярии, продолжают возрастать.

17. Чрезмерное загрязнение окружающей среды оказывает пагубное воздействие на здоровье миллионов людей в городских агломерациях в развивающихся странах. Развивающиеся страны в целом сократили "разрыв в области здравоохранения" с промышленно развитыми странами по ряду важных показателей, включая продолжительность жизни и младенческую и детскую смертность, однако указанный разрыв между наименее развитыми странами и другими развивающимися странами продолжает возрастать.

3. Питьевая вода и санитария

18. Несмотря на усилия, предпринятые со времени начала проведения в 1981 году Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, примерно 20 процентов населения мира не имеет доступа к питьевой воде, а 50 процентов не имеет доступа к средствам безопасной санитарии. Примерно 50 процентов населения развивающихся стран на постоянной основе страдает от связанных с водной средой заболеваний, вызываемых либо непосредственно инфекцией, либо косвенным образом организмами-переносчиками заболеваний. Согласно оценкам Всемирной организации здравоохранения, от заболеваний, вызываемых отсутствием безопасной питьевой воды и доступа к средствам санитарии, ежегодно умирает свыше 5 млн. человек. Что касается экономических последствий отсутствия надлежащих систем водоснабжения, то было установлено, что создание удобно расположенных средств снабжения безопасной водой может обеспечить экономию в деле доставки воды, главным образом женщинами и девочками, в развивающихся странах в объеме более 10 миллионов человеко-лет. Системы водоснабжения во многих городах развивающихся стран работают на нерегулярной основе, и все большая часть бедного населения полугородских районов живет без соответствующих услуг, нередко завися от прихоти частных торговцев, устанавливающих за эти услуги непомерно высокие цены.

4. Образование

19. Во всех регионах развивающихся стран имеет место улучшение таких показателей в области образования, как численность учащихся и уровень грамотности среди взрослых. В период между 1990 и 1993 годом был отмечен рост общих валовых показателей численности учащихся на всех уровнях системы образования, причем для показателей численности учащихся-женщин был характерен несколько более быстрый рост, чем для соответствующих показателей численности учащихся-мужчин. Вместе с тем в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и в наименее развитых странах, которые относятся к тем группам, для которых общие показатели численности учащихся значительно ниже соответствующих показателей в других регионах, рост отмеченных показателей был весьма незначительным. Как представляется, показатели неграмотности среди взрослых неуклонно снижались во всех регионах развивающихся стран, включая Южную Азию и страны Африки к югу от Сахары; в 1993 году во всех развивающихся странах доля неграмотного населения составляла в среднем 29 процентов.

5. Нищета

20. Масштабы нищеты зависят как от экономического роста, так и от объема инвестиций, выделяемых на развитие людских ресурсов; при этом ухудшение качества окружающей среды и нищета могут образовать порочный круг. Данные о масштабах нищеты свидетельствуют о том, что

в период с 1990 по 1993 год произошло незначительное снижение процентной доли населения, проживающего в условиях нищеты в развивающихся странах, при этом улучшение данного показателя произошло главным образом в странах Восточной Азии и тихоокеанского региона, в которых также уменьшилось абсолютное число бедных. В других регионах развивающихся стран число бедных фактически возросло; в целом же количество людей, проживающих в условиях крайней нищеты, возросло в 1993 году до 1,3 млрд. человек. В непропорциональной мере от этого по-прежнему страдают женщины. За прошедшие два десятилетия количество женщин, проживающих в условиях крайней нищеты в сельских районах, возросло почти на 50 процентов, и в настоящее время они составляют подавляющее большинство бедного населения мира.

D. Экологическая устойчивость

21. Услуги, обеспечиваемые окружающей средой, имеют важнейшее значение для экономической деятельности, здоровья людей и сохранения самой жизни. Неблагоразумное истощение или деградация природных ресурсов или превышение возможностей воздуха, почвы и воды поглощать загрязняющие вещества подрывает долгосрочные перспективы экономического роста, равно как и неспособность сохранить или увеличить запасы физического капитала или обеспечить выделение инвестиций на цели развития людских ресурсов.

1. Последствия использования энергии

22. Применяемые в настоящее время способы производства и использования энергии, главным образом на основе ископаемых видов топлива, оказывают серьезное негативное воздействие на окружающую среду: происходящие при этом выбросы загрязняют воздух, воду и почву и способствуют глобальному потеплению. Страны с развитой рыночной экономикой добились значительного снижения энергоемкости благодаря усовершенствованным методам производства энергии и эффективности ее потребления конечными пользователями во многих социально-экономических секторах. Однако рост масштабов экономической деятельности перекрыл эти достижения, и объем выбросов двуокиси углерода продолжает возрастать. Положение в развивающихся странах значительно варьируется, даже среди стран одного и того же региона, в силу значительных различий, характерных для их базы ресурсов, структур спроса на энергию, экономического положения, технологических возможностей и численности населения и стратегии в области развития.

23. Большинство развитых стран и ряд развивающихся стран со средним уровнем доходов добились значительного уменьшения некоторых других связанных с производством электроэнергии выбросов, главным образом двуокиси серы. Достигнутое в результате этого улучшение качества воздуха и воды на местном уровне можно объяснить как технологическими изменениями, предпринятыми в связи с действием рыночных факторов, так и все более жестким регулированием норм качества окружающей среды и выбросов, в особенности автотранспортными средствами.

2. Питьевая вода

24. Анализ, проведенный в соответствии со Всеобъемлющей оценкой ресурсов пресной воды в мире, дает основание для серьезной обеспокоенности в отношении стабильности нынешних направлений освоения и использования водных ресурсов во многих развитых и развивающихся странах. За прошедшие 100 лет спрос на воду во всем мире радикальным образом возрос, и, согласно имеющимся оценкам, в настоящее время более 8 процентов населения мира живет в странах, испытывающих острую нехватку воды, а еще 25 процентов – в странах, испытывающих умеренную или острую нехватку воды. Если нынешние тенденции в области использования воды

сохранятся, то к 2025 году две третьих населения мира будет, вероятно, проживать в странах, испытывающих умеренную или острую нехватку воды.

25. Существующее положение и наблюдаемые в настоящее время тенденции имеют серьезные последствия для экономического развития и производства продовольствия. Без значительного повышения эффективности использования водных ресурсов, для чего имеются значительные возможности, они могут стать серьезным препятствием на пути социально-экономического развития многих развивающихся стран. Усилия, направленные на повышение эффективности и получение максимальной экономической выгоды, приведут к тому, что пользователи воды откажутся от недорогостоящей продукции. Если не будут разработаны и осуществлены политические меры, нацеленные на смягчение последствий таких изменений, то это, в свою очередь, окажет серьезное воздействие на неимущих фермеров, которые применяют неэффективные системы орошения.

26. Кроме того, тревожное положение в плане использования водных ресурсов, во многих случаях вследствие ухудшения их качества, сложилось в ряде развитых стран. Пресноводные водоемы по-прежнему используются в качестве отстойников, в которые сбрасываются отходы из городских и промышленных источников, сельскохозяйственные химикаты и прочие отходы деятельности человека. Например, согласно имеющимся в настоящее время оценочным данным, во многих развивающихся странах сброс около 90 процентов сточных вод из городских районов осуществляется без какой-либо очистки. В целом качество воды ухудшилось столь радикальным образом и в некоторых регионах стало столь неудовлетворительным, что грунтовые воды в них уже непригодны даже для промышленного использования.

3. Качество почвы и производство продовольствия

27. Проведенное в самое последнее время всеобъемлющее обследование деградации почвы (ГЛАСОД) свидетельствует о том, что причиной деградации почвы в значительной мере является неправильная сельскохозяйственная практика. К числу примеров такой практики относятся истощение питательных веществ в результате интенсивного выращивания сельскохозяйственных культур, внесение недостаточного количества удобрений и эрозия почвы и чрезмерный выпас скота. Примерно 10 процентов растительного покрова земли в настоящее время находится в состоянии по меньшей мере умеренной деградации. Дальнейшая деградация сельскохозяйственных земель будет иметь серьезные последствия для обеспечения в будущем продовольственной безопасности на местном уровне.

28. Предполагается, что в результате повышения урожайности обрабатываемой в настоящее время земли в развивающихся странах, значительная часть которой орошается, будет обеспечено повышение сельскохозяйственного производства на две трети, что необходимо для удовлетворения предполагаемого роста реального спроса. В странах Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна повышение урожайности, как предполагается, будет способствовать росту масштабов производства на 50 процентов. Повышение объема производства еще на 21 процент может быть обеспечено за счет предполагаемого расширения обрабатываемых площадей, в частности в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, Латинской Америке и Восточной Азии. Из предполагаемых 124 млн. гектаров новых обрабатываемых площадей новые орошаемые земли составят не более 45 млн. гектаров. Предполагается, что повышение интенсивности сельскохозяйственного производства обеспечит остальные 13 процентов общего повышения производства продовольствия.

29. В то время как среднесрочные перспективы повышения производства продовольствия представляются обнадеживающими, тенденции в области качества почвы и рационального использования орошаемых земель вызывают серьезные сомнения относительно возможностей

обеспечения устойчивости в более долгосрочном плане. По имеющимся оценкам, около 20 процентов из имеющихся в мире 250 млн. гектаров орошаемых земель в настоящее время истощены настолько, что это ведет к значительному сокращению производства зерновых.

4. Лесной покров

30. Согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), озаглавленному "Состояние лесов в мире в 1995 году", основными проблемами в этой области остаются обезлесение и деградация. В период 1980-90 годов ежегодные предполагаемые потери естественного лесного покрова составляли 12,1 млн. гектаров. Деагрегированные оценочные данные представляются следующими: глобальные изменения площадей лесов и других лесных массивов составили 10,0 млн. гектаров в год; потери природных лесов в развивающихся странах - 16,3 млн. гектаров в год; увеличение площадей насаждений в развивающихся странах - 3,2 млн. гектаров в год. Что касается темпов и причин обезлесения, то для различных стран и регионов характерны значительные различия; к числу определяющих факторов относятся плотность и темпы роста населения, уровни и темпы развития, структура прав собственности и культурные системы. Темпы обезлесения тропических лесов возрастали в течение каждого из последних трех десятилетий во всех тропических регионах и в настоящее время являются самыми высокими в странах Азии. В настоящее время все большую обеспокоенность вызывает снижение качества лесов в связи с интенсивным использованием лесов и нерегулируемым доступом к ним.

31. Наиболее значительные потери лесных площадей происходят во влажных тропических лиственных лесах, которые представляют собой зону, в наилучшей степени приспособленную для создания населенных пунктов и ведения сельского хозяйства; согласно недавним оценкам, причиной потери почти двух третей тропических лесов во всем мире является деятельность фермеров, расчищающих площади для сельскохозяйственного производства. Как представляется, все большая часть потребностей в области потребления промышленной древесины в развивающихся странах обеспечивается за счет плантационных хозяйств, которые, при условии надлежащего их использования, оказываются весьма производительными. В развивающихся странах с умеренным климатом увеличение площадей насаждений превышало уменьшение площадей естественных лесов. Как представляется, в большинстве регионов имело место чистое увеличение площадей лесов и других лесистых участков.

5. Морская среда и рыболовство

32. Промышленное загрязнение и переустройство земельных участков в городах создают особую опасность для прибрежных экосистем, включая заболоченные угодья, затапливаемые во время прилива низменности, мокрые солончаки, мангровые болота и прибрежные участки обитания рыбной молодежи, а также зависящую от них флору и фауну. Во всем мире в прибрежных городских центрах уже проживает примерно 1 млрд. человек, и в настоящее время численность населения в них возрастает беспрецедентными темпами, главным образом в развивающихся странах. Согласно недавнему исследованию, проведенному Всемирным институтом ресурсов, около половины прибрежных районов всего мира находится под угрозой в связи с деятельностью в области развития. Рыбаки, живущие за счет своего промысла, и небольшие флотилии, ведущие промысел вблизи берегов, нередко первыми испытывают на себе пагубное воздействие деградации прибрежных районов. К числу более масштабных последствий относятся активизация процесса эрозии прибрежных районов, уменьшение защищенности от воздействия штормов и потеря биологического разнообразия.

33. На долю морского рыбного промысла приходится около 82 процентов от общемирового улова рыбы. С 1970 года масштабы морского промысла продолжали медленно возрастать, несмотря на незначительное их снижение в начале 1990 года; дополнительный улов обеспечивается главным образом за счет весьма непостоянных ресурсов мелких пелагических видов и развития аквакультуры морских и прибрежных регионов. Согласно новой оценке, представленной ФАО в конце 1996 года, 25 процентов морских рыболовных хозяйств во всем мире в настоящее время ведут свой рыбный промысел на максимально высоком уровне, а 35 процентов – на чрезмерно высоком уровне (улов падает). В целях сохранения нынешних масштабов потребления рыбы на душу населения необходимо повысить улов рыбы во всем мире (110 млн. тонн в 1994 году); по оценкам ФАО, значительная часть этого повышения должна быть обеспечена главным образом за счет внутреннего рыболовства. Такое расширение связано с определенным риском, поскольку аквакультура представляет собой известный фактор загрязнения воды, потери заболоченных угодий и уничтожения мангровых болот. Расширению ее масштабов будет также препятствовать наземное загрязнение.

6. Биологическое разнообразие

34. Деятельность в области развития, которая ведет к разрушению или ухудшению качества природных экосистем, а также загрязнение окружающей среды из различных источников представляют собой все большую угрозу для биологического разнообразия. Первая всеобъемлющая глобальная оценка биологического разнообразия была обнародована в 1995 году на втором совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁶. В ней содержалась информация о том, что число имеющихся на земле видов флоры и фауны близко к 14 миллионам и что каждое десятилетие 1–11 процентов этих видов могут находиться под угрозой исчезновения. Основная опасность для этих видов связана с тем, что деятельность в области развития и загрязнение окружающей среды создают опасность для экосистем, которые обеспечивают их жизнедеятельность. Таким образом, эта проблема непосредственно связана с проблемой лесов. Прибрежные экосистемы, в которых обитает огромное число видов морской флоры и фауны, находятся в большой опасности, причем, возможно, одна треть прибрежных районов всего мира подвергается большой потенциальной опасности деградации, а еще 17 процентов – умеренной степени риска. По оценкам ФАО, удовлетворение около 90 процентов потребностей бедных жителей сельских районов в развивающихся странах зависит от биологических ресурсов; таким образом, социально-экономическая ценность биологического разнообразия весьма высока.

7. Отходы и опасные материалы

35. Во всем мире продолжает увеличиваться объем отходов в домашних хозяйствах и промышленности как в абсолютном выражении, так и в пересчете на душу населения. В развитых странах объем отходов в пересчете на душу населения за последние 20 лет утроился; весьма вероятно, что в развивающихся странах в течение следующего десятилетия аналогичный показатель удвоится. Люди все еще недостаточно сознают опасность для здоровья и окружающей среды, которую несут с собой последствия неадекватного удаления отходов; плохие санитарные условия и неразвитая инфраструктура системы удаления отходов по-прежнему являются одной из главных причин смертности и болезней среди бедных слоев городского населения.

36. Одной из проблем становится токсемия в результате бездумного использования современных материалов. В настоящее время в коммерческих целях используется примерно 100 000 химических веществ, и потенциальные последствия их применения для здоровья людей и окружающей среды представляют собой опасность, о которой в основном почти ничего неизвестно. Стойкие органические загрязнители, которые переносятся по воздуху и в водах морей и океанов, в настоящее время столь широко распространены, что их можно обнаружить в тканях людей,

растений и животных повсюду; они создают особую проблему, поскольку являются высокотоксичными и долго сохраняются в окружающей среде. Загрязнение тяжелыми металлами, особенно используемыми в промышленности и горнорудном секторе, также порождает серьезные последствия для здоровья людей во многих частях мира. Продолжает увеличиваться число аварий и инцидентов, связанных с неконтролируемыми радиоактивными источниками. Особую угрозу представляют собой зараженные районы, оставленные "в наследство" военными, которые использовали в своей деятельности ядерные материалы.

II. ОЦЕНКА ПРОГРЕССА, ДОСТИГНУТОГО В ПЕРИОД ПОСЛЕ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

37. Начиная с 1992 года устойчивое развитие все более широко рассматривается как комплексная концепция, в рамках которой предпринимается попытка свести воедино решение экономических, социальных и экологических проблем в основанном на принципе участия процессе принятия решений. За годы, прошедшие после ЮНСЕД, все более укрепляется консенсус в отношении необходимости комплексных подходов, о чем говорится в Повестке дня на XXI век, и подлинный прогресс был достигнут в деле создания концептуальной основы, в рамках которой можно осуществлять планирование в целях устойчивого развития. Спустя пять лет после проведения Конференции ясно, что политические процессы в одних областях протекают гораздо активнее, чем в других областях. В некоторых из них все еще ведется идентификация проблем и выработка согласованных решений в отношении необходимых ответных мер. В других – устанавливаются целевые показатели и внедряются новые политические инструменты, позволяющие добиться изменений. В нескольких случаях соответствующие меры уже принесли ощутимые результаты.

38. В настоящем разделе обсуждается проблема разработки комплексных стратегий устойчивого развития на различных правительственных уровнях и в контексте итоговых документов крупных международных конференций. Затем в ней приводится оценка последних изменений в международных торговых режимах и оценка прогресса в деле изменения структур производства и потребления – ключевой стратегической подход к обеспечению устойчивого развития, определенный в Повестке дня на XXI век. И наконец, в ней содержится оценка прогресса в области управления природными ресурсами, соответствующей деятельности различных участников и средств осуществления.

A. Разработка стратегий устойчивого развития

39. После Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию был согласован ряд взаимосвязанных глобальных планов и стратегий, которые представляют собой попытку воплотить заложенные в Повестке дня на XXI век принципы в практическую деятельность. Важным примером является Программа действий, принятая на Всемирной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (Бриджтаун, Барбадос, 1994 год)⁷. В Программе действий определяется ряд важных приоритетных областей устойчивого развития в малых островных развивающихся государствах (см. E/CN.17/1997/14).

40. За прошедшие пять лет на региональном уровне был предпринят ряд инициатив по разработке региональных стратегий устойчивого развития или планов действий и по созданию механизмов регионального сотрудничества в целях реализации таких инициатив. Часто эти инициативы выдвигались на основе результатов региональных встреч глав государств или совещаний министров, и они нацелены на решение характерных для всего мира проблем на региональном уровне. Примером является Региональная программа действий в целях экологически безопасного и

устойчивого развития в Азии и тихоокеанском регионе на 1996–2000 годы. Кроме того, были разработаны и приняты комплексные планы для более мелких регионов, которые совместно используют общие ресурсы или экосистемы или несут ответственность за их использование. Примерами в этом отношении являются планы для регионов Арктики, Балтийского моря и недавно принятый План устойчивого развития средиземноморского региона.

41. На национальном уровне такие разные страны, как Китай, который начал реализацию своей первой национальной повестки дня на XXI век, Свазиленд и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, разработали национальные стратегии устойчивого развития, национальные стратегии сохранения природных ресурсов или планы действий в области охраны окружающей среды. Развивающиеся страны добились особенно заметного прогресса в этой области. В некоторых случаях этот прогресс был достигнут при содействии Всемирного банка, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОП) и других двусторонних доноров. Свыше 40 африканских стран имеют тот или иной координационный механизм для подготовки подобных планов. Экологические факторы учитываются также в рамках макроэкономической стратегии.

42. Комитет содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) признает чрезвычайно большую важность стратегий устойчивого развития. Он установил целевой показатель, в соответствии с которым к 2005 году национальные стратегии устойчивого развития будут приняты во всех странах, с тем чтобы эффективно обратить вспять нынешние тенденции утраты экологических ресурсов как на глобальном, так и на региональном уровнях к 2015 году.

43. Дальнейший прогресс в деле разработки стратегий устойчивого развития должен быть достигнут на основе учета таких сдерживающих факторов, как: i) правительства, в особенности правительства развивающихся стран, получают чрезвычайно большое число просьб о выработке различных видов стратегий, планов и систем, с тем чтобы выполнить требования международных банков, кредитных учреждений и международных организаций, которые не координируются и не группируются в порядке приоритетности надлежащим образом; ii) не все руководящие органы международных организаций, даже в рамках системы Организации Объединенных Наций, имеют одинаковое понимание концепции устойчивого развития. Некоторые из них приняли программы экологически устойчивого развития, другие – призывают к устойчивому развитию людских ресурсов, а третьи – говорят о планах сохранения природных ресурсов или других планах охраны окружающей среды; это ведет к определенной путанице в отношении основных проблем устойчивого развития; iii) международные соглашения зачастую заключаются до того, как страны могут создать потенциал эффективного выполнения содержащихся в этих соглашениях требований; iv) правительствам часто не хватает финансовых или людских ресурсов для осуществления решений различных международных конференций, положений конвенций или соглашений, которые они поддержали или подписали; v) после разработки стратегий устойчивого развития следует продолжать прилагать усилия по созданию потенциала, поскольку осуществление подобных стратегий требует постоянной поддержки.

44. Что касается деятельности на местном уровне, то наблюдается позитивная тенденция к увеличению во всем мире числа больших городов, которые разработали и осуществляют свои собственные повестки дня на XXI век. В настоящее время почти 2000 местных органов управления в 49 странах выполняют планы действий по осуществлению Повестки дня на XXI век на местном уровне на основе процессов официального планирования в сотрудничестве с добровольцами и частным сектором в своих общинах. Стимулом для Программы устойчивого развития городов, которая началась в 1992 году, стала Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II).

В. Всемирные конференции

45. Начиная с 1992 года в ходе ряда крупных конференций под эгидой Организации Объединенных Наций были приняты политические обязательства и подтверждена решимость в отношении решения социальных проблем устойчивого развития. На Международной конференции по народонаселению и развитию (Каир, 1994 год) была подчеркнута важность социально-экономического развития на широкой основе, включая расширение возможностей в сфере образования, здравоохранения и экономики, особенно для женщин, путем сокращения желательной численности семей и сокращения за счет этого темпов роста численности населения. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген, 1995 год) было подчеркнуто, что для социального развития необходим не только экономический рост, но и ликвидация нищеты, полная занятость и социальная интеграция. На четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 год) указывалось, что основной движущей силой многих мероприятий, которые имеют чрезвычайно важное значение для устойчивого развития, в основном являются женщины, что женщины в большей степени, чем мужчины, несут на себе бремя решения проблем, обусловленных экологической деградацией, однако в основном не представлены на всех уровнях разработки политики и принятия решений, а также отмечалось, что устойчивое развитие так и останется недостижимой целью, если не будет должным образом признан вклад женщин в управление экологическими ресурсами и им не будет оказана поддержка в этой области. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) на своей девятой сессии (Мидранд, 1996 год) указала на потенциальные выгоды глобализации и либерализации торговли для развивающихся стран, однако высказала предостережение в отношении опасности маргинализации более бедных стран, которые не могут воспользоваться новыми возможностями. На Конференции Хабитат II (Стамбул, 1996 год) внимание общественности всего мира было заострено на ключевой роли населенных пунктов в процессе устойчивого развития, поскольку в следующем столетии большая часть населения мира будет проживать в больших городах, что обуславливает еще более настоятельную необходимость решения обостряющихся социальных, экономических и экологических проблем больших городов. И наконец, Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия (Рим, 1996 год) призвала активизировать усилия по решению проблемы голода, которая сохраняется в более бедных регионах мира и, вероятно, обострится, несмотря на увеличение объема производимых продуктов питания на глобальном уровне. Все эти конференции приняли планы действий, которые дополняют Повестку дня на XXI век и в некоторых отношениях ставят более далеко идущие цели. Ряд органов как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, в частности Экономический и Социальный Совет, координируют осуществление этих планов действий.

С. Международная торговля, экономический рост и устойчивое развитие

46. Глобализация и либерализация расширяют потенциал международной торговли как беспрецедентного фактора роста и важного механизма интеграции стран в мировую экономику. Значительное число развивающихся стран пользуются открывшимися возможностями, и их экономика растет быстрыми темпами. Однако не все страны могут воспользоваться этими новыми возможностями в области торговли. Существует реальная опасность того, что эти страны, в особенности наименее развитые из них и другие государства со структурно слабой экономикой, могут подвергнуться дальнейшей маргинализации. В то же время общепризнано, что интеграция и более полное участие этих и других развивающихся стран и стран с переходной экономикой в глобальной экономической деятельности будут в значительной мере способствовать расширению мировой торговли, что будет служить достижению общих целей мирового экономического роста в контексте устойчивого развития.

47. Завершение Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров явилось крупным шагом, который международное сообщество сделало в направлении расширения основанной на соответствующих нормах международной торговой системы и либерализации международной торговли, а также в направлении создания более надежной основы для торговли. В ходе Уругвайского раунда был продолжен и укреплен процесс либерализации торговли за счет расширения доступа к рынкам и принятия более строгих правил в отношении торговых мер. На нем была создана система многосторонних торговых обязательств, регулируемая общим механизмом разрешения споров, благодаря которой за относительно короткое время большинство стран возьмут на себя многосторонние обязательства практически одного и того же уровня. Большинство многосторонних торговых соглашений содержат свои собственные процедуры обзора, возможного пересмотра и переговоров в отношении будущих обязательств.

48. Признается тот факт, что в ходе осуществления программы реформ, ведущей к большей либерализации торговли в области сельского хозяйства, наименее развитые страны и страны-чистые импортеры продовольствия могут испытывать на себе негативные последствия с точки зрения получения адекватных запасов основных продовольственных товаров из внешних источников на разумных условиях, в том числе краткосрочные затруднения с обеспечением нормальных уровней финансирования коммерческого импорта основных продовольственных товаров. Признаются также трудности наименее развитых стран и необходимость обеспечить их эффективное участие в деятельности мировой торговой системы.

49. Наименее развитые страны, в особенности в Африке, и другие развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются с проблемами, обусловленными неадекватными возможностями в плане закупок, и не могут получать выгод от торговли. Маргинализация как между странами, так и внутри стран усугубилась. Слишком много людей по-прежнему живут в условиях крайней нищеты.

50. Международные дискуссии в рамках ЮНКТАД, Всемирной торговой организации (ВТО), Комиссии по устойчивому развитию и других международных организаций позволили добиться лучшего понимания взаимосвязи между торговлей, окружающей средой и развитием. Проведившиеся после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию дебаты были и будут сосредоточены на изучении взаимосвязей между либерализацией торговли, экономическим развитием и охраной окружающей среды. Правительства в настоящее время принимают надлежащие меры для обеспечения того, чтобы торговые и экологические соображения в полной мере учитывались в программах работы ВТО, ЮНКТАД и других соответствующих международных организаций. Масштабность и сложность проблем, охватываемых программой работы Комитета по торговле и окружающей среде ВТО, свидетельствуют о необходимости проведения дальнейшей работы, и министры поручили Комитету продолжать свою работу по всем пунктам его повестки дня, содержащейся в докладе, с учетом результатов работы, выполненной к настоящему времени. Аналогичным образом, на девятой сессии ЮНКТАД правительства поручили ЮНКТАД продолжать выполнять свои особые обязанности в плане содействия интеграции всех факторов торговли, окружающей среды и развития.

51. В Сингапурской декларации министров отмечается, что полное осуществление соглашений ВТО явится важным вкладом в реализацию целей устойчивого развития. Повестка дня становится более сбалансированной и всеобъемлющей в результате учета фактора развития в контексте решения большинства проблем. Тем не менее, признается, что взаимопонимание между партнерами, действующими в области торговли, окружающей среды и развития, все еще налаживается и что по-прежнему необходимо добиваться более широкого консенсуса в отношении такой общей повестки дня, которая обеспечивала бы еще большую взаимодополняемость факторов торговли, окружающей среды и развития. В Сингапурской декларации министров подчеркивается

важность координации политики на национальном уровне в области торговли и окружающей среды.

Д. Изменение структур производства и потребления

52. Изменение структур производства и потребления в контексте устойчивого развития связано с решением широкого круга проблем, включая новые концепции экономического роста и процветания, эффективного использования природных ресурсов, сокращения объема отходов, экологически рационального ценообразования, политики в области производства и передачи технологий. В разработке политики, нацеленной на изменение структур потребления и производства, в области окружающей среды и развития был достигнут заметный прогресс, в частности, в сотрудничестве с международными организациями и крупными группами, включая деловые круги и промышленность, местные власти и исследовательские учреждения. В настоящее время эта проблема занимает видное место в политической повестке дня международного сообщества, и ряд стран играет ведущую роль в содействии международным дискуссиям и их организации.

53. Что касается концептуального уровня, то важная проделанная работа помогла выявить многообещающие подходы к меняющимся структурам потребления и производства, в частности, к интернализации экологических издержек при производстве товаров и услуг, повышению эффективности использования энергии и материалов и к тем аспектам управления ресурсами, которые связаны со спросом. Хотя экономические договоренности об интернализации расходов по-прежнему трудно выполнять, во многих промышленно развитых странах был достигнут прогресс в области повышения эффективности и осуществления мероприятий, охватывающих связанные со спросом аспекты управления ресурсами. Развитию этой тенденции способствуют как экологические соображения, так и финансовые выгоды, обусловленные сокращением потоков ресурсов и уменьшением объема отходов. Политики уделяют все большее внимание социальным инструментам и обеспечению населения адекватной инфраструктурой и возможностями, с тем чтобы позволить людям переходить к структурам, наносящим меньший вред окружающей среде. В число примеров входят экологическая маркировка продукции, информационные кампании и более эффективные меры по переработке вторичного сырья.

54. Наиболее многообещающими тенденциями можно считать расширение участия неправительственных организаций, представителей деловых кругов, профсоюзов, местных общин, ученых и организаций потребителей в деятельности по определению устойчивых уровней потребления и разработке программ практической деятельности. Тем не менее предстоит проделать еще большую работу по расширению понимания возможных последствий изменения структур производства и потребления в промышленно развитых странах для потребностей развивающихся стран в области развития.

Е. Управление природными ресурсами

1. Атмосфера

55. Интенсивные исследования привели к достижению в Межправительственном комитете по изменению климата (МГИК) научного консенсуса в отношении того, что деятельность человека оказывает заметное воздействие на глобальный климат. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата⁸ явилась одним из ключевых принятых ЮНЕСКО документов, и за время, прошедшее со времени проведения Конференции, ее ратифицировали более 150 государств. Многие из перечисленных в приложении I участников Конвенции (страны ОЭСР и страны с переходной экономикой) разработали планы действий в связи с изменениями

климата, предполагающие осуществление мер в области политики и в некоторых случаях достижение определенных целей для стабилизации или сокращения объема выбросов двуокиси углерода и других парниковых газов. Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, и последующие поправки к нему уже доказали свою эффективность в деле сокращения объема выбросов хлорфторуглерода, и этот документ приводится в качестве образца, когда речь идет о решениях связанных с атмосферой проблем и о конструктивном сотрудничестве между правительствами, промышленностью, учеными и неправительственными организациями.

56. Несмотря на этот прогресс, объем выбросов CO₂ в большинстве промышленно развитых стран за последние четыре года увеличился, и лишь весьма небольшое число стран, вероятно, сможет к 2000 году добиться того, чтобы эмиссии парниковых газов в них стабильно оставались на уровне 1990 года. До настоящего времени основное внимание уделялось технологиям, позволяющим повысить эффективность использования энергии, что зачастую сводилось на нет расширением экономической деятельности. По-прежнему практически нет продвижения вперед в деле разработки надежных финансовых механизмов, которые создадут возможность для фундаментальных изменений в области потребления энергии, и не предвидятся какие-либо новые значительные инвестиции на цели содействия созданию систем возобновляемых источников энергии.

57. В международном масштабе положительным фактором является тенденция к обострению конкуренции в энергетическом секторе. Это поможет распространению небольших, высокоэффективных и более экономичных систем по комбинированному производству энергии, а в проигрыше останутся крупные, менее эффективные и менее экономичные отдельные электростанции, работающие на паровых турбинах. Также прослеживается глобальная тенденция, в соответствии с которой правительства переключают бюджетные средства, ранее выделявшиеся на исследования и разработки в энергетическом секторе, работающем на ископаемых видах топлива, на исследования и разработки в области рационального использования энергии и возобновляемых источников энергии. Еще одной многообещающей инициативой является Всемирная программа по возобновляемым источникам энергии, принятая на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам использования солнечной энергии в Хараре в 1996 году.

58. Среди всех секторов транспортный сектор стал наиболее крупным конечным потребителем энергии в странах - членах ОЭСР, и как в развитых, так и в развивающихся странах в этом секторе отмечается самый быстрый рост. Во многих крупных городах всего мира обусловленные функционированием транспорта выбросы, в особенности свинца, летучих органических соединений и мельчайших частиц, в настоящее время представляют собой серьезную опасность для здоровья людей. Благодаря инициативам Комиссии по устойчивому развитию и международных организаций во всем мире начался процесс постепенного удаления свинца из бензина. Продолжаются исследования, связанные с альтернативными технологиями в области автомобилестроения, включая разработку автотранспортных средств, работающих на электричестве, автотранспортных средств с комбинированной силовой установкой, а также автотранспортных средств, потребляющих более чистые виды топлива, однако сохраняющиеся низкие цены на ископаемые виды топлива не способствуют осуществлению серьезных разработок и усилиям в области маркетинга. Среди соответствующих органов и потребителей растет осознание того, с какими финансовыми издержками и издержками в сфере здравоохранения связаны высокая степень зависимости от автотранспортных средств и перегруженность городских транспортных путей, однако на сегодняшний день не было предпринято каких-либо значительных усилий в плане создания эффективных финансовых механизмов и/или экономических стимулов, призванных поощрять использование альтернативных средств транспорта. Тем не менее в большинстве развитых стран соответствующие нормы и правила становятся более жесткими, и устанавливается все более жесткий контроль за уровнем выбросов выхлопных газов, в частности в Скандинавии, в странах - членах Европейского союза и в Соединенных Штатах Америки.

2. Земельные ресурсы

59. Рациональное использование земельных ресурсов охватывает целый комплекс взаимосвязанных проблем, включая планирование в области землепользования и занятость в этой области, сохранение среды обитания различных видов флоры и фауны, оказание услуг в области экологии, таких, как борьба с наводнениями, и проблему качества почв и их пригодности для сельскохозяйственного производства. Поскольку спрос на землю постоянно растет, компромиссы между альтернативными видами использования и функциями земельных участков будут играть все более важную роль в процессе принятия решения в экономической, социальной и экологической областях.

60. Все шире признается необходимость комплексного подхода к рациональному использованию земельных ресурсов, что было подчеркнуто Комиссией по устойчивому развитию на ее третьей сессии. Развитые страны добились определенного прогресса в деле интеграции политики в сельскохозяйственной и экологической областях, ликвидации дотаций в области сельскохозяйственного производства и содействия применению устойчивых методов ведения сельского хозяйства. Тем не менее по-прежнему ощущается отсутствие такой всеобъемлющей политики, в рамках которой на комплексной основе учитывались бы цели производства, охраны окружающей среды и обеспечения благосостояния населения в сельской местности. Планирование в области земельных ресурсов и рациональное их использование, в особенности на этапе осуществления, представляют собой сложные задачи, требующие участия различных национальных министерств, а также региональных и местных органов и частного сектора. Необходим более заметный прогресс в деле разработки организационных механизмов, которые содействуют проведению государственным и частным сектором совместных мероприятий и повышают транспарентность в области рационального землепользования.

61. Все более отчетливо проявляется необходимость в привлечении более широкого числа всех заинтересованных участников к принятию решений в области управления землепользованием, и в настоящее время при участии неправительственных организаций, занимающихся проблемой развития учреждений, а также правительств, идет накопление чрезвычайно полезного опыта и знаний, касающихся осуществления программ, которые основаны на принципе участия. Многие практические программы, связанные с разработкой и осуществлением программ, были начаты или расширены после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и ряд стран предпринял еще более активные усилия, с тем чтобы дать общественности возможность высказать свое мнение о решениях, принимаемых в отношении землепользования. Этому процессу содействуют информационные системы по вопросам земельных ресурсов и развития, которые чрезвычайно быстро распространяются в последние годы. Как в развитых, так и в развивающихся странах создаются географические информационные системы, иногда на уровне селений.

62. Перед развивающимися странами по-прежнему стоит проблема выбора между производством/получением дохода и реализацией целей в области окружающей среды. Все более широкое признание и применение начинает находить стратегия интенсификации использования уже освоенных земель, имеющих максимальный производственный потенциал, с тем чтобы уменьшить необходимость в освоении маргинальных земель. Тем не менее в стратегиях развития сельских районов и охраны окружающей среды обычно не очень четко отражена важность не связанной с сельским хозяйством политики содействия развитию промышленного производства в сельских районах в целях обеспечения занятости, особенно в районах имеющих менее значительный сельскохозяйственный потенциал.

63. Проведенное Международным справочно-информационным центром почвоведения обследование (обследование ГЛАСОД) позволило лучше понять масштабы и степень деградации продуктивных земель. В ответ на призывы к действиям, прозвучавшие в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в октябре 1994 года, была открыта для подписания Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁹, которая вступила в силу в декабре 1996 года. Предусмотренные ею действия по совершенствованию управления земельными ресурсами предполагают проведение комплекса мер, включающего, в зависимости от национальных условий, рационализацию надежной системы владения землей, совершенствование обучения фермеров в рамках информационных программ и программ по распространению знаний, совершенствование технологий и создание благоприятных социально-экономических условий, стимулирующих производителей к использованию имеющихся в их распоряжении земельных ресурсов на устойчивой основе.

64. На состоявшейся в ноябре 1996 года Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия было также особо указано на ту угрозу, которую деградация почвы несет для продовольственной безопасности в долгосрочной перспективе. В Римской декларации о мировой продовольственной безопасности, принятой на Встрече на высшем уровне, говорится о том, что расширение производства продовольствия должно протекать в рамках устойчивого использования природных ресурсов, и признается важность для продовольственной безопасности устойчивых практических методов в области сельского хозяйства, рыболовства, лесного хозяйства и развития сельских районов. В Планах действий, принятом на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия, содержится призыв к проведению на постоянной основе мероприятий по ликвидации голода во всех странах, с тем чтобы к 2015 году добиться минимального целевого показателя – сократить вдвое число людей, страдающих от недоедания.

65. Конфликты в области землепользования, обусловленные необходимостью выбирать, для каких целей использовать землю (для сельскохозяйственного производства, лесонасаждений или развития городов), обостряются, в особенности во влажных тропических районах, пригодных для расширения деятельности человека. Принятое на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию Заявление с изложением принципов в отношении развития всех видов лесов содействует разработке глобальных подходов к управлению лесными ресурсами. В 1993 году было перезаключено Международное соглашение по тропической древесине. Большое число международных совещаний экспертов, многие из которых были организованы совместно развивающимися и развитыми странами, в значительной степени содействовали более глубокому пониманию того, что представляет собой устойчивое управление лесными ресурсами и подходы к этой деятельности. Комиссия по устойчивому развитию сделала важный шаг вперед, учредив Специальную межправительственную группу по лесам, которая в соответствии со своим мандатом в течение двух лет должна обеспечить консенсус и предложить меры по осуществлению содержащихся в Заявлении о принципах и других связанных с лесами рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Группа представит свой доклад Комиссии по устойчивому развитию на ее нынешней сессии. Не предвосхищая результатов работы Группы, можно сказать, что значительный прогресс был достигнут в деле формирования международного консенсуса в отношении основных принципов и оперативных руководящих принципов, связанных с национальными программами лесоводства, оценкой лесов и критериями и показателями устойчивого управления лесными ресурсами.

3. Пресная вода

66. Недавно завершенная Всеобъемлющая оценка мировых ресурсов пресной воды позволила по-новому взглянуть на сложившееся в настоящее время положение с запасами пресной воды. Она

ясно указала на неразрывную связь между количеством воды (водоснабжением) и качеством воды и на опасность отсутствия надлежащего управления водными ресурсами. Во многих развивающихся странах нехватка воды, усугубляемая растущими масштабами загрязнения в результате функционирования промышленности, сельского хозяйства и населенных пунктов, представляет, пожалуй, наиболее серьезную угрозу для социально-экономического развития и здоровья людей.

67. В деле выработки комплексного подхода к использованию воды и более рациональному и справедливому распределению водных ресурсов между различными пользователями достигнут определенный прогресс. Для указанного подхода иногда характерно управление водными ресурсами на уровне бассейнов рек и районов водосбора, а также участие пользователей и местных общин в процессе выработки решений, в том числе решений, связанных с финансированием инфраструктуры. На национальном и местном уровнях все более широкое признание получает роль женщин в деле рационального использования водных ресурсов.

68. Двумя наиболее важными достижениями в деле обеспечения качества воды являются разработка, применение и контроль за осуществлением руководящих принципов обеспечения качества питьевой воды и прогресс в деле искоренения ришты. Со времени проведения ЮНСЕД предпринимаются активные усилия в целях улучшения системы водоснабжения населения, при этом данные, полученные из национальных лабораторий, свидетельствуют о постепенном наращивании потенциала в области контроля качества воды. Вместе с тем во многих странах инфраструктура водоснабжения в целом все еще не обеспечивает контроля и борьбы с загрязнением и защиты здоровья людей, а текущие объемы инвестирования представляются недостаточными для исправления сложившегося положения.

69. Одним из главных препятствий на пути к достижению целей Повестки дня на XXI век по-прежнему является раздробленность обязанностей и мандатов в деле рационального использования водных ресурсов на национальном уровне и недостаточное внимание, уделяемое водным ресурсам по сравнению с другими секторами. В рамках процесса выработки решений еще необходимо в полной мере осознать важное значение экономических и социальных издержек, связанных с плохим качеством воды и отсутствием надлежащих ассигнований. Одним из серьезных препятствий на пути улучшения возможностей рационального использования водных ресурсов, в частности в развивающихся странах, является также нехватка финансовых и людских ресурсов.

70. Вместе с тем в настоящее время в рамках Глобального партнерства в области водных ресурсов – международного механизма, призванного претворить консенсус в вопросах рационального использования водных ресурсов в оперативную систему оказания комплексных услуг развивающимся странам с упором на исполнение на местном уровне, идет разработка многообещающего подхода. В рамках данного Партнерства будет оказываться поддержка комплексным программам рационального использования водных ресурсов на основе сотрудничества с правительствами и существующими сетями, создания новых механизмов и поощрения всех участников проводить последовательную политику и программы и обмениваться информацией и опытом.

4. Океаны и моря

71. В рамках состоявшихся недавно межправительственных переговоров по проблемам океанов и морей достигнут значительный прогресс. Важным вкладом в достижение цели долгосрочного сохранения и устойчивого использования рыбных запасов явились Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, вступившая в силу в 1994 году, и Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву относительно сохранения и рационального использования трансграничных рыбных

запасов и запасов далеко мигрирующих рыб¹⁰, которое вступит в силу после его ратификации 30 странами.

72. Другим важным шагом в деле обеспечения более комплексного использования ресурсов мировых океанов явилось принятие, в период после проведения ЮНСЕД, Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (Вашингтон, О.К., 1995 год)¹¹. В настоящее время правительства рассматривают предложения, касающиеся институциональных механизмов осуществления Глобальной программы действий. Они обеспечивают широкие рамки для сотрудничества различных организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций и не входящих в нее, в частности в деле создания механизма расчетной палаты и оценки состояния океанов и прибрежных районов. Таким образом, Глобальная программа действий дополняет Конвенцию о предотвращении загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонская конвенция о предотвращении загрязнения), в которую в ноябре 1996 года были внесены поправки.

73. Эффективность ведения рационального рыбного промысла на международном уровне, повышению которой способствовало вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, повысилась в еще большей степени после принятия резолюции 46/215 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала объявить глобальный мораторий на весь лов рыбы пелагическими дрейферными сетями большого размера в открытых водах морей и океанов, и благодаря соглашению, достигнутому в 1995 году Конференцией Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб¹⁰. Эти процессы, наряду с содержащимися в Повестке дня на XXI век требованиями в отношении рыболовства, были закреплены в принятом ФАО в 1995 году Добровольном кодексе поведения в области ответственной практики рыболовства. Зависимость от аквакультуры (главным образом – внутренней) в деле обеспечения значительной части чистого повышения масштабов потребления рыбы в будущем потребует более рационального использования ресурсов пресной воды, защиты объектов аквакультуры от загрязнения из промышленных и городских источников, а также защиты прибрежных районов, заболоченных участков и мангровых болот от безответственной практики ведения аквакультуры в прибрежных районах. В настоящее время все более широко признается необходимость ограничения доступа к ресурсам морского рыболовства, а также определения форм собственности и применения соответствующих прав для обеспечения постепенного возврата к устойчивым уровням рыболовства, при этом некоторые страны стали применять независимые переводные квоты (НПК). Важное значение данных уязвимых экосистем рассматривается в рамках Международной инициативы в отношении коралловых рифов, по осуществлению которой в настоящее время принимаются конкретные меры.

74. Вместе с тем институциональные механизмы обеспечения рационального использования ресурсов океанов остаются раздробленными, а распределение обязанностей между районами, находящимися под национальной юрисдикцией, и международными водами представляется проблематичным. Очевидно также и то, что, несмотря на достигнутые на глобальном уровне важные соглашения, осуществление практических мер будет более эффективным на региональном уровне, на котором необходимо укрепить соответствующий мандат и возможности существующих организаций в области управления. Примерно 80 процентов загрязнения моря по-прежнему непосредственно связано с деятельностью человека на суше. Защита экономической и экологической ценности прибрежных экосистем, а также здоровья людей будет невозможной без эффективной борьбы с загрязнением, распространяемым водами рек и озер, и без переработки сточных вод городов, которые в настоящее время сбрасывают свои городские и промышленные отходы непосредственно в прибрежные системы.

5. Биологическое разнообразие

75. Конвенция о биологическом разнообразии⁶, вступившая в силу в декабре 1993 года, уже подписана 163 государствами и 1 региональной организацией по вопросам экономической интеграции. В соответствии с требованием Конвенции создан Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям. На экспериментальном этапе создан механизм расчетной палаты. Он доступен для всех стран и будет способствовать осуществлению Конвенции на национальном уровне. Во многих странах в настоящее время разрабатываются национальные стратегии, планы или программы в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

76. На втором совещании Конференции сторон Конвенции в 1995 году ЮНЕП обнародовала результаты Глобальной оценки биологического разнообразия, которая обеспечила дальнейшее расширение консенсуса в отношении нынешних тенденций в области биологического разнообразия, средств рассмотрения этой проблемы и нахождения возможных решений. В рамках своего вклада в работу специальной сессии Генеральной Ассамблеи Конференция сторон Конвенции отмечает, что, несмотря на прогресс, достигнутый в осуществлении целей Конвенции, Стороны отдают себе отчет в том, что деятельность человека в беспрецедентных масштабах разрушает биологическое разнообразие. Несмотря на прогресс, достигнутый в период после проведения ЮНСЕД, знания о биологическом разнообразии остаются весьма ограниченными.

77. Начато осуществление Глобальной стратегии рационального управления генетическими ресурсами сельскохозяйственных животных с целью документальной регистрации существующих генетических ресурсов животных, освоения и расширения возможностей их использования в целях обеспечения продовольственной безопасности, сохранения тех животных, которые представляют собой уникальный генетический материал и существование которых находится под угрозой, и расширения доступа к генетическим ресурсам животных, имеющим важное значение с точки зрения снабжения продовольствием и ведения сельского хозяйства. На своем третьем совещании Конференция сторон приняла решение о создании многолетней программы деятельности в области сельскохозяйственного биологического разнообразия в целях, в частности, содействия позитивному воздействию сельскохозяйственной практики на СХБР и смягчения ее негативных последствий.

78. Продолжается работа по обеспечению биологической безопасности. ЮНЕП издала технические руководящие принципы в области биобезопасности, и в соответствии с Конвенцией была создана Рабочая группа по разработке Протокола по биобезопасности. Международный совет научных союзов (МСНС) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) недавно приступили к проведению международной научной программы по биологическому разнообразию под названием "Диверситас". Джакартский мандат, утвержденный на втором совещании Конференции сторон Конвенции, обеспечивает рамки для деятельности по сохранению биологического разнообразия морских и прибрежных районов. На втором совещании были утверждены рамки глобальных действий, нацеленных на поощрение поддержки других международных органов и сотрудничества с ними. На своем третьем совещании Конференция сторон Конвенции разработала дальнейшие меры, которые необходимо принять в целях активизации процесса осуществления Конвенции. На этом совещании рассматривались, в частности, вопросы агробиологического разнообразия, лесов и внутренних водных экосистем.

Г. Принятие мер с учетом опасностей, связанных с отходами
и опасными материалами

79. В рамках Международной программы по химической безопасности в апреле 1994 года в Стокгольме была проведена Международная конференция по химической безопасности. Конференция, в работе которой приняли участие 110 стран, 10 международных организаций и 27 неправительственных организаций, учредила Межправительственный форум по химической

безопасности, которому поручено обеспечить достижение между правительствами консенсуса по вопросам разработки стратегий в целях осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век и проведения периодических обзоров этих стратегий. Второе заседание Форума состоится в Оттаве в феврале 1997 года.

80. Ряд международных организаций, а именно: ФАО, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Международная организация труда (МОТ) и Агентство по ядерной энергии (АЯЭ) ОЭСР, Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) – на совместной основе разработали Международные основные нормы безопасности в целях обеспечения защиты от ионизирующей радиации и безопасности радиоактивных источников и рекомендовали правительствам и промышленности использовать их. Аналогичным образом, МАГАТЭ пересмотрело Правила безопасной перевозки радиоактивных материалов.

81. Что касается предварительного обоснованного согласия (ПОС), то ЮНЕП и ФАО на совместной основе разрабатывают процедуру ПОС, и в настоящее время идут переговоры по вопросам разработки конвенции о ПОС. В 1996 году было проведено два заседания Межправительственного комитета по ведению переговоров, а в 1997 году предполагается провести дипломатическую конференцию. Число стран, участвующих в добровольной процедуре, возросло до 148, причем в рамках указанной процедуры охвачено 17 химических веществ.

Г. Роль правительств и основных групп

82. В Повестке дня на XXI век ясно указывается на то, что сами правительства не в состоянии обеспечить устойчивое развитие. В ней подчеркивается роль частного сектора и других групп гражданского общества, которым в Повестке дня на XXI век уделяется особое внимание. Опыт, накопленный в период после 1992 года, еще более убедительно свидетельствует о необходимости такого подхода. Процесс глобализации сказывается на возможностях правительств обеспечивать достижение желаемых результатов и порой приводит к уменьшению этих возможностей. Правительства по-прежнему обеспечивают общие рамки, в которых должен осуществлять свою деятельность частный сектор, однако многие важные решения принимаются частным сектором, в особенности компаниями, функционирующими на международном уровне. В условиях растущих бюджетных ограничений правительства также должны обеспечивать предоставление таких основных социальных услуг, как услуги в области образования и медицинского обслуживания. Как показала практика, подробное директивное регулирование деятельности производительных секторов становится все менее возможным, менее уместным и менее эффективным. В то время как в рамках глобализации необходимо будет выработать новые формы принятия решений на международном уровне, эффективное осуществление политики на международном и национальном уровнях нуждается в процессах выработки решений на децентрализованной и совместной основе.

1. Правительства

83. Почти в 150 странах созданы национальные комиссии или координационные механизмы, деятельность которых направлена на выработку комплексного подхода к устойчивому развитию и вовлечению широкого круга секторов гражданского общества в процесс разработки программ и стратегий. Более 90 процентов из них были созданы во исполнение решений, принятых на ЮНЕСД, причем большинство – в развивающихся странах. В некоторых странах национальные советы по устойчивому развитию носят скорее политический, чем тематический характер. Они, как правило, обеспечивают принятие широких обязательств при ограниченном объеме последующих мер на уровне практической деятельности, которая фактически не затрагивает секторальных планов и стратегий.

84. Некоторые из наиболее многообещающих изменений происходят на уровне городов и муниципалитетов, в рамках которых главным образом и осуществляются местные инициативы по реализации Повестки дня на XXI век. Они связаны с обеспокоенностью и участием организаций низового уровня, а не с решениями в области планирования, принимаемыми вышестоящими органами в отношении нижестоящих органов. Во многих случаях местные органы власти неохотно увязывают свою деятельность с национальными планами действий, опасаясь, что соответствующие программы действий будут впоследствии переданы им свыше, а не составлены с учетом местных потребностей. За прошедшие четыре года была получена информация о многочисленных случаях успешного осуществления этих инициатив. В рамках подготовки Хабитат II Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в сотрудничестве с другими партнерами разработал обширную базу данных о наиболее успешных мероприятиях, связанных с обеспечением устойчивого развития на местном уровне, которые в настоящее время имеются в системе "Интернет". В отношении непосредственного воздействия стратегии и планы местного уровня оказались значительно более успешными, чем стратегии и планы национального уровня.

2. Парламенты

85. Парламенты многих стран принимают активное участие в осуществлении обязательств, принятых на ЮНСЕД. Межпарламентский союз (МПС) ежегодно представляет Комиссии по устойчивому развитию соответствующую информацию, которая основывается на результатах ежегодного обследования. МПС также принял заявления, связанные с устойчивым развитием, например по вопросам финансов и передачи технологии и по вопросам сохранения рыбных запасов в мире.

3. Международные организации

86. Международное сотрудничество может способствовать обеспечению устойчивого развития во всем мире и оказывать поддержку соответствующей деятельности на национальном уровне. Наряду с ростом приверженности межправительственных организаций и международных учреждений выполнению повестки дня в области устойчивого развития это свидетельствует о том, что в партнерстве с другими международными органами система Организации Объединенных Наций может, несмотря на ряд сдерживающих факторов, в значительной степени способствовать осуществлению Повестки дня на XXI век.

87. Новые формы сотрудничества сложились также и на региональном уровне. К их числу относится сотрудничество между региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и представителями глобальных учреждений и программ Организации Объединенных Наций на региональном уровне. В рамках ряда межправительственных совещаний были приняты политические заявления и планы действий в интересах обеспечения устойчивого развития. Эти совещания были созваны совместно с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и другими региональными организациями, такими, как Организация американских государств (ОАГ), Организация африканского единства (ОАЕ), Региональная программа по окружающей среде для южной части Тихого океана (СПРЕП) и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). В целях рационального управления промыслом тунца в Индийском океане под эгидой ФАО была создана новая комиссия (Индоокеанская комиссия по тунцу (ИОКТ)). Проведение ряда крупных конференций на уровне министров сыграло важную роль в деле разработки повестки дня и способствовало повышению информированности общественности и освещению политических вопросов.

88. Действие региональных экономических механизмов, разработка которых продолжается после завершения Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, быстро распространилось на новые страны и новые политические области. Например, три государства – участника Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА) заключили параллельное соглашение и учредили в целях его выполнения Комиссию по сотрудничеству в области окружающей среды. Указанные рамки обеспечивают участие граждан в контроле за выполнением национальных законов и положений по вопросам окружающей среды.

4. Частный сектор

89. Повестка дня на XXI век стала исходным документом для осуществления многих новых инициатив деловых кругов, в которых провозглашается цель достижения устойчивого развития и в рамках которых достигнут ощутимый прогресс по линии совместных партнерских связей в области промышленности/сфере управления и в разработке новаторских инструментов в области политики, экологически эффективных технологий и товаров и в решении более широких задач в области устойчивого развития в связи с деятельностью предпринимательских и более широких структур.

90. Соображения действенности и эффективности с точки зрения затрат подталкивают правительства к разработке в дополнение к традиционным регуляционным подходам более широкого пакета мер директивного характера, включая экономические инструменты и другие стратегии, основанные на "партнерских связях" частного и государственного секторов. Эти инструменты, к числу которых относятся налоги и сборы за использование окружающей среды, экологические субсидии, экологические фонды, документы об устанавливаемых путем переговоров допустимых эмиссиях, связанные с экологическими характеристиками обязательства и добровольные соглашения, используются на определенном уровне во всех регионах мира правительствами как развитых, так и развивающихся стран.

91. В рамках принимаемых ответных мер организации предпринимательских и промышленных кругов разрабатывают и осуществляют все большее число добровольных кодексов поведения и систем рационального использования окружающей среды, благодаря которым компании могут обеспечивать соблюдение экологических стандартов, не прибегая при этом к подробному регулированию. Стандарты систем рационального природопользования (СРП), такие, как документы серии 14 000 МОС и Система рационального природопользования и контроля (ЭМАС) Европейского союза и другие национальные стандарты (такие, как стандарты BS 7750 Соединенного Королевства), в значительной мере способствовали тому, чтобы в сфере промышленности были приняты меры по обеспечению рационального природопользования, а также тому, чтобы правительства были в состоянии внести изменения в законодательство по вопросам охраны окружающей среды с учетом улучшения положения, достигнутого в промышленности. Международная торговая палата (МТП), ЮНЕП, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), ЮНКТАД и другие организации оказывают странам, в особенности развивающимся странам, содействие в создании необходимых возможностей для соблюдения указанных новых стандартов, с тем чтобы они могли, в частности, поддерживать или расширять свои возможности в области экспорта.

92. Многие более крупные компании в настоящее время перешли от борьбы с загрязнением на завершающем этапе производства к более комплексному подходу обеспечения более чистых условий производства и жизненного цикла в целях уменьшения экологического воздействия товаров и оказываемых ими услуг. Вместе с тем примеры имеющихся на рынке товаров все еще ограничиваются относительно небольшим числом категорий продуктов, главным образом перерабатываемой бумажной продукции, готовых к употреблению красок и лаков, косметических средств и упаковочных материалов, в большей мере подвергаемых повторной переработке.

Концепция "экологической эффективности" (производство товаров и услуг при меньших затратах энергии и материалов) в настоящее время активно пропагандируется такими организациями, как Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития, и привлекает все больший интерес со стороны компаний, которые располагают необходимыми ресурсами для осуществления технических и управленческих изменений. Вместе с тем на уровне мелких и средних предприятий достигнут незначительный прогресс. Как в развитых, так и в развивающихся странах им необходимо оказывать поддержку для того, чтобы они могли справиться со все более острой проблемой обеспечения устойчивого развития, соблюдения которого требуют национальные и международные положения и стандарты и добровольные кодексы, разрабатываемые крупными компаниями.

5. Другие основные группы

93. Особо активным было ориентированное на принятие практических мер участие организованных основных групп. Они все более активно взаимодействуют непосредственно с национальными правительствами и международными организациями, включая действующие секретариаты и осуществляемые процессы в рамках Конвенции. Представители основных групп выступают в качестве активных партнеров в деле обеспечения устойчивого развития среди членов своих организаций и более широких кругов. Профсоюзы обеспечивают учет вопросов устойчивого развития на рабочем месте. Научные и технические круги играют жизненно важную роль в выявлении проблем и разработке ответных мер. В силу географической направленности своей деятельности местные органы власти становятся все более важным компонентом процесса консультаций, связанных с местными проблемами и решениями.

94. Молодежь принимает активное участие в поощрении устойчивого развития как жизненно важного компонента обеспечения своего будущего, однако она еще в недостаточной мере включена в процесс выработки решений на национальном и местном уровнях и не имеет соответствующей информации. Коренные народы и фермеры проявляют все большую обеспокоенность в связи с воздействием вопросов биоразнообразия и биотехнологии на традиционные ценности и права собственности. Коренные народы принимают активное участие в деятельности на межправительственном уровне в контексте Конвенции о биологическом разнообразии и с учетом необходимости защиты генетических ресурсов. После ЮНСЕД в рамках других глобальных конференций, в частности четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Международной конференции по народонаселению и развитию, особо подчеркивались права и функции женщин в обеспечении устойчивого развития, и была признана необходимость предоставить женщинам соответствующие права и возможности. Права и функции женщин относятся к числу тех вопросов, которые рассматривались на всех конференциях, состоявшихся в период после проведения ЮНСЕД.

95. Неправительственные организации принимают весьма активное участие в разработке и осуществлении мероприятий по обеспечению устойчивого развития на местном и национальном уровнях. Они все более широко выступают в качестве партнеров национальных правительств, двусторонних и многосторонних организаций по оказанию помощи в деле осуществления практических мероприятий. Неправительственные организации не всегда получают надлежащую финансовую поддержку национальных учреждений и не имеют надлежащего доступа к международным органам. В целях реализации всех возможностей неправительственных организаций в деле содействия достижению устойчивого развития необходимо расширить их функции.

96. Несмотря на многие позитивные изменения в ходе осуществления конкретных целей основных глав Повестки дня на XXI век не всегда обеспечивалось достижение требуемого уровня. Например, до сих пор не достигнут гендерный баланс в процессе принятия решений и не обеспечивается

выполнение соответствующих национальных документов. Серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывает положение коренных народов, причем меры, принимаемые на национальном уровне, являются недостаточными.

Н. Средства осуществления

97. Одно из главных достоинств Повестки дня на XXI век состоит в том, что в ней определены средства осуществления различных экономических секторальных мероприятий. Разрабатываемые в настоящее время в этих областях подходы к осуществлению политики имеют решающее значение для выработки стратегий взаимодействия и средств обеспечения устойчивого развития.

1. Финансирование устойчивого развития

98. Средний объем ОПР в период 1993–1995 годов был ниже соответствующего объема за период 1990–1992 годов как в абсолютном выражении, так и в процентной доле ВВП и был самым низким за прошедшие 30 лет. Только четыре страны достигли целевого показателя на уровне 0,7 процента ВВП. Ими являются Дания, Нидерланды, Норвегия и Швеция. Уменьшение объема ОПР особо серьезным образом отразилось на положении наиболее бедных стран, которые имеют незначительный доступ к другим источникам внешнего финансирования и получения частных инвестиций. Это в значительной степени ограничивает возможности правительств большинства развивающихся стран обеспечивать необходимые инвестиции в интересах решения социальных и экологических вопросов, для решения которых не могут быть привлечены частные инвестиции. Средства, предоставляемые через Международную ассоциацию развития (МАР) – филиал Всемирного банка, выделяющий займы на льготных условиях, были восполнены, что свидетельствует о сохраняющейся приверженности доноров многостороннему сотрудничеству в деле уменьшения масштабов нищеты, обеспечения экономической перестройки и роста экономики, а также экологической устойчивости, хотя объем указанных ресурсов по-прежнему считается недостаточным. Совершенно очевидно, что уменьшение объема ОПР не соответствует ожиданиям, которые возникли в ходе ЮНСЕД, несмотря на предпринимаемые усилия в целях нахождения новых и дополнительных источников внутреннего финансирования с помощью альтернативных механизмов.

99. За годы, прошедшие после ЮНСЕД, бреттон-вудские учреждения стали проявлять большую приверженность устойчивому развитию, что способствовало предоставлению ресурсов бедным развивающимся странам на цели обеспечения экологически безопасного социально-экономического развития. Значительно возрос интерес Всемирного банка к экологическим и социальным последствиям осуществляемых им проектов в развивающихся странах. В период до проведения ЮНСЕД Банк проявлял весьма ограниченный интерес к вопросам окружающей среды, а в 1996 году портфель предоставленных им займов на осуществление экологических проектов достиг 12 млрд. долл. США, а сам он приступил к проведению экологической и социальной оценки финансируемых им проектов.

100. Глобальный экологический фонд (ГЭФ) был создан в 1991 году в качестве экспериментальной программы в целях оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой содействия в получении общей выгоды в четырех основных областях: биоразнообразии, изменение климата, международные воды и истощение озонового слоя. На экспериментальном этапе было выделено примерно 730 млн. долл. США на финансирование программы деятельности в рамках 115 глобальных, региональных и страновых проектов. В марте 1994 года было достигнуто соглашение относительно структурной перестройки и пополнения Фонда как основного источника финансирования глобальных экологических проектов. Вместе с тем разработка предложений и механизмов осуществления проектов, финансируемых по линии Фонда, нередко

связана с большими затратами времени и носит сложный характер. На подготовку руководящих принципов и предложений были затрачены значительные усилия, однако в деле дальнейшего усовершенствования процесса распределения средств в поддержку проектов ГЭФ еще имеется много неиспользованных возможностей.

101. Наиболее крупным достижением в деле финансирования устойчивого развития в период после проведения ЮНСЕД явилось увеличение потоков частного капитала в развивающиеся страны. Среднегодовой объем частных капитальных средств, поступивших в развивающиеся страны из стран ОЭСР за двухлетний период 1993–1994 годов, составил 102 млрд. долл. США, или около 60 процентов от общего объема средств, поступивших из ОЭСР в развивающиеся страны. Еще более важным представляется то, что 42 процента всех частных средств, поступивших из ОЭСР в развивающиеся страны за этот же период, составили прямые иностранные инвестиции – более стабильный и надежный в долгосрочном плане вид инвестиций.

102. Несмотря на увеличение объема частных капитальных средств, поступающих в развивающиеся страны со средним уровнем доходов, самые бедные страны не получили необходимого объема частных капитальных средств, и их доля в рамках соотношения прямых иностранных инвестиций ВВП по-прежнему составляет около половины соответствующей доли развивающихся стран со средним уровнем доходов.

103. В период после 1992 года во многих развивающихся странах значительно улучшилось соотношение объема задолженности к экспорту – основной показатель способности той или иной страны выплачивать свою задолженность. В 80-е годы проблемы задолженности большинства развивающихся стран со средним уровнем доходов были смягчены благодаря совокупному воздействию рациональной экономической политики, либерализации международной торговли и потоков капитала, пересмотру сроков выплаты двусторонней внешней задолженности и внедрению таких новых инструментов, как программы типа программы Брейди и программы преобразования задолженности (из которых наиболее успешными, в частности в странах Латинской Америки вплоть до 1994 года, были соглашения о замене долговых обязательств ценными бумагами).

104. Вместе с тем за прошедшее десятилетие возросло бремя задолженности стран с низким уровнем доходов, имеющих большую задолженность, что сковывало их возможности в области развития. Особое удовлетворение в этой связи вызывает инициатива, предпринятая Международным валютным фондом (МВФ) и Всемирным банком в апреле 1996 года в целях разработки всеобъемлющего пакета мер по облегчению внешней задолженности указанных стран.

2. Передача технологии

105. Осуществление многих целей Повестки дня на XXI век зависит от внедрения более чистых и более эффективных технологий (экологически безопасных технологий (ЭБТ)). Комиссия по устойчивому развитию приняла на своей третьей сессии программу работы, в которой основное внимание уделяется доступу к информации и ее распространению, созданию потенциала в деле обеспечения технологических изменений, а также соглашениям о финансовых и партнерских связях. В период после ЮНСЕД были проведены семинары и исследования и организованы информационные и просветительские кампании на национальном, региональном и международном уровнях. Они нацелены на поощрение спроса на ЭБТ и тем самым содействуют их передаче. Ряд развитых и развивающихся стран и стран с переходной экономикой обеспечил принятие политических мер и осуществление программ, содействующих постепенному переходу от технологий и оборудования очистки загрязняющих веществ на завершающем этапе производства к комплексным технологическим решениям в отношении производственных процессов и производимой продукции. При поддержке ЮНИДО и ЮНЕП в девяти странах были созданы национальные центры по

вопросам более чистого производства, которые могут способствовать переходу к более чистым видам производства.

106. Хотя соответствующих конкретных данных не имеется, в целом признается, что объем технологии и связанных с технологией инвестиций, поступающих из государственных и частных источников развитых стран в развивающиеся страны, в целом не был обеспечен, как это предусматривалось на ЮНСЕД. Увеличение потоков частных средств обеспечивало необходимые инвестиции в области промышленности и технологии в некоторых развивающихся странах и в странах с переходной экономикой. Вместе с тем многие развивающиеся страны остались в данном отношении позади, что замедлило процесс технологических изменений в этих странах.

107. Как по линии национальных и местных органов власти, так и по линии частного сектора требуется дополнительный объем информации, касающийся эффективности политики, проводимой в целях облегчения и ускорения процесса передачи и распространения технологии. Такая информация могла бы обеспечить более глубокое изучение а) связей между экологическими проблемами и спросом на технологии и технические новшества; б) эффективности проводимых различными компаниями стратегий в области учета потребностей в технологических изменениях и поддержки производственных процессов, в рамках которых учитываются потребности экологии и обеспечивается конкурентоспособность; и с) тенденций, касающихся динамики национальных рынков экологической технологии и более точных получаемых на международном уровне данных о передаче технологии в развивающиеся страны.

3. Создание потенциала

108. То особое внимание, которое в Повестке дня на XXI век уделяется подходам к устойчивому развитию, предусматривающим более широкое участие населения, способствовало появлению в период после 1992 года нового поколения проектов в области создания потенциала. В рамках большинства мероприятий, нацеленных на обеспечение рационального использования окружающей среды и устойчивого развития, в настоящее время принимаются конкретные меры в плане оценки партнеров и бенефициаров. Например, разработанная ПРООН в период после ЮНСЕД программа "Потенциал-XXI" оказалась эффективным каталитическим и экспериментальным механизмом поддержки усилий по созданию потенциала в области устойчивого развития. По состоянию на май 1996 года общая сумма взносов в программу "Потенциал-XXI", поступивших через ее целевые фонды и другие механизмы, составила около 57 млн. долл. США. В период после 1993 года в рамках этой программы было оказано содействие финансированию проектов в более чем 40 странах.

109. Значительный прогресс достигнут в области разработки стратегий, расширения масштабов участия и обмена информацией. К числу недостатков относится отсутствие структур и возможностей, необходимых для выполнения многих технических функций, связанных с устойчивым развитием. Создание таких технических, научных и институциональных структур представляет собой ту работу, которую в долгосрочном плане необходимо проделать многим странам. Нехватка средств, обеспечиваемых в рамках совместного финансирования по линии двусторонних доноров, сковывает их возможности в деле осуществления более крупных многокомпонентных программ создания потенциала.

4. Информация для принятия решений

110. Высококачественная информация и данные имеют чрезвычайно важное значение для определения характера и масштабов проблем, однако прогресс в деле сбора, обработки и презентации информации в удобной для использования форме не везде одинаков. На

международном уровне качество информации с точки зрения сбора данных и разработки показателей значительно повысилось после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Получаемую на национальном и местном уровнях информацию, а также учреждения, занимающиеся обменом такой информацией, необходимо далее совершенствовать и улучшать.

111. На международном и региональном уровнях подготовлены информационные базы данных по многим областям, определенным в Повестке дня на XXI век, включая данные о качестве воздуха в городах, питьевой воде, опустынивании, биологическом разнообразии, открытых морях и верхних слоях атмосферы, демографических факторах, урбанизации, нищете, здравоохранении, правах на доступ к ресурсам, а также информацию о различных крупных группах. Значительный прогресс был достигнут в заполнении пробелов путем реализации различных инициатив системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных и неправительственных организаций. Для того чтобы восполнить нехватку чрезвычайно важных данных долгосрочного характера, необходимых для понимания глобальных проблем, связанных с экосистемами, международные организации и ученые разработали системы наблюдения, позволяющие вести сбор данных на более согласованной и эффективной с точки зрения затрат основе. В целях оценки состояния глобальных систем и расширения информационных потоков были внедрены важные механизмы наблюдения, мониторинга, оценки и обмена. В их число входят Глобальная система наблюдения за сушей (ГСНС), Глобальная система наблюдения за климатом (ГСНК) и Глобальная система наблюдения за океанами (ГСНО). После проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию были внедрены такие заметные новые системы, как Всемирная система наблюдения за гидрологическим циклом, Глобальная сеть контроля за состоянием коралловых рифов, Форум горных районов и Глобальный форум по вопросам моделирования. Проводится важная работа по созданию базы данных о химической безопасности, в особенности под эгидой Межправительственного форума по химической безопасности (МФХБ).

112. После Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию было начато много новых мероприятий по разработке показателей устойчивого развития. Комиссия по устойчивому развитию, со своей стороны, положила начало глобальному процессу обобщения результатов этих инициатив и использования накопленного в их рамках коллективного опыта и знаний в целях достижения консенсуса в отношении технической достоверности, сопоставимости и политической приемлемости показателей. Комиссия утвердила программу работы, которая привела к разработке предварительного основного комплекса показателей устойчивого развития, после чего была начата подготовка методологических разработок по каждому из показателей. Цель заключается в том, чтобы к 2000 году обеспечить наличие согласованного комплекса показателей для использования на национальном уровне.

113. В то же время в различных секторах продолжается деятельность по разработке более подробных секторальных показателей, позволяющих получить количественную оценку осуществления различных международных соглашений, а в научных кругах проводится работа по интеграции экономических, социальных, экологических и институциональных факторов в рамках более агрегированных показателей, разрабатываемых с учетом их взаимосвязи. В этом контексте особенно плодотворный подход к интеграции компонентов устойчивого развития в определенных оперативных рамках заключается в том, чтобы строить деятельность с точки зрения обеспечения потока инвестиций, которые позволяют поддерживать на необходимом уровне или увеличивать находящиеся в обществе запасы экологических активов (природный капитал), физического капитала (созданные активы), людских ресурсов и социального капитала. Хотя между этими различными категориями активов возможна ограниченная заменяемость, они являются по большей части взаимодополняемыми. Таким образом, проблема, которую следует решить в процессе

устойчивого развития, заключается в приумножении всех этих видов богатства в рамках системы, позволяющей обеспечить благосостояние людей и сохранение природных ресурсов.

114. Менее значительный, хотя также важный, прогресс был достигнут на национальном и субнациональном уровнях. Все большее число стран завершает подготовку национальных баз данных и процесс организации сбора необходимых данных. Развитию этой тенденции способствуют несколько факторов, включая быстрое увеличение числа национальных и субнациональных стратегий и планов устойчивого развития, а также соответствующих целевых показателей; утверждение национальных и местных показателей; ратификацию соответствующих международных договоров; и, в некоторых случаях, поддержку со стороны международного сообщества в деле создания необходимого потенциала для осуществления этих мероприятий.

115. Начатая работа по упорядочению процедуры представления национальных докладов в области устойчивого развития имеет чрезвычайно важное значение, и ее следует продолжать. Особое внимание следует уделять как созданию многолетней программы работы, которая, в частности, содержала бы график представления докладов в целях оказания поддержки процессу национального планирования, так и налаживанию обмена информацией между организациями системы Организации Объединенных Наций с помощью электронных средств связи в максимальной возможной степени.

116. В целом, в результате быстрых революционных изменений технологического характера в области компьютеризации, телекоммуникаций и технологий систем географической информации были достигнуты крупные успехи в деле обеспечения наличия информации вне зависимости от Повестки дня на XXI век. Тем не менее слишком мало было сделано для того, чтобы национальные системы коммуникации могли удовлетворять растущий спрос на информацию в электронной форме. Это в особой степени относится к некоторым развивающимся странам, где отсутствие адекватной инфраструктуры и систем телефонной связи сдерживают доступ к новым электронным сетям связи.

III. ПРОБЛЕМЫ И ПРИОРИТЕТЫ В БУДУЩЕМ

117. Изложенный в предыдущих разделах материал позволяет сделать ряд выводов общего характера, которые следует учитывать при определении приоритетов для будущих международных действий по обеспечению устойчивого развития. Очевиден прогресс в осуществлении многих планов и стратегий, которые были разработаны на каждом уровне оперативной деятельности. Стратегии являются первым шагом в рамках политического цикла, который должен предусматривать последующее принятие непростых политических решений в отношении приоритетов и ассигнования бюджетных ресурсов, мероприятий по осуществлению и обзору.

118. Многое еще предстоит сделать для обеспечения того, чтобы концепция устойчивого развития адекватно понималась как теми, кто несет ответственность за принятие решений, так и общественностью. Таким образом, необходимы надлежащие стратегии в области коммуникаций на международном и страновом уровнях для обеспечения достижения такого понимания.

119. Опыт, накопленный за четыре года осуществления Повестки дня на XXI век, со всей очевидностью свидетельствует о чрезвычайной важности комплексного подхода к устойчивому развитию, предполагающего вовлечение всех партнеров в основанный на принципе участия процесс.

Стратегии устойчивого развития представляют собой важные механизмы расширения и увязки национальных потенциалов, позволяющие на комплексной основе решать приоритетные

вопросы социальной, экономической и экологической политики, что предполагает участие всех заинтересованных сторон.

В контексте мероприятий по созданию потенциала разработка и осуществление таких стратегий должны рассматриваться в качестве приоритетных.

Такие стратегии должны также охватывать деятельность на различных уровнях правительства.

Эффективное планирование и осуществление политики в области устойчивого развития предполагают обязательное участие всех социальных групп. Ответственность за управление ресурсами, в особенности на местном уровне, зачастую делят мужчины и женщины и различные социально-экономические группы. Каждая группа обладает конкретными знаниями и навыками, которые следует интегрировать в процесс планирования, а участие в процессе принятия политических решений будет содействовать широкой приверженности населения политике устойчивого развития и осуществлению этой политики.

120. Ликвидация нищеты во всем мире является одним из приоритетных элементов устойчивого развития, о чем заявлено в Повестке дня на XXI век; этот тезис получил дальнейшее развитие в Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития¹².

Для людей, живущих в нищете, а также для стран, где значительную часть населения составляют люди, живущие в условиях нищеты, ликвидация нищеты должна являться одной из наиболее приоритетных задач как конечная цель сама по себе и как фактор содействия устойчивому развитию природных ресурсов. Международное сообщество должно подтвердить свои обязательства в отношении оказания поддержки усилиям развивающихся стран и выполнять эти обязательства.

121. Значительный прогресс был достигнут в деле дальнейшего развития и закрепления международного консенсуса в отношении устойчивого управления природными ресурсами в форме международных соглашений.

Основное внимание в рамках международных дискуссий, включая дискуссии, которые проводятся в контексте принятых в Рио-де-Жанейро конвенций (об изменении климата⁸, биологическом разнообразии⁶ и опустынивании⁹), было переключено с вопросов разработки политики на вопросы осуществления. Это относится к таким областям, как атмосфера, океаны, управление земельными ресурсами и биологическое разнообразие.

122. Тем не менее в некоторых областях необходима дальнейшая разработка политики на глобальном уровне для подготовки руководящих принципов в отношении осуществления.

Специальная межправительственная группа по лесам, вероятно, не сможет решить некоторые проблемы в области устойчивого управления лесными ресурсами. Данные, полученные в ходе всеобъемлющей оценки мировых ресурсов пресной воды, вновь подтверждают настоятельную необходимость решения проблемы пресной воды во всем мире, что требует принятия совместных политических мер. Научные данные о негативном воздействии на здоровье людей и экосистемы некоторых химических веществ, в особенности стойких органических загрязнителей, свидетельствуют о неотложности заключения международного соглашения о постепенном отказе от их использования.

123. В некоторых областях необходимо совершенствовать деятельность по координации политики и осуществлению на региональном уровне.

Некоторые проблемы, такие, как проблемы региональных морей, некоторые аспекты изменения климата, трансграничная защита биологического разнообразия, трансграничные экологические последствия, деградация земель и трансграничная перевозка опасных отходов, относятся к числу тех вопросов, которые максимально эффективно можно решать на региональном уровне.

124. Вывод о необходимости комплексного подхода к управлению каждым из видов природных ресурсов является одним из наиболее важных уроков, извлеченных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и в ходе осуществления последующих мероприятий. В некоторых областях, например в области охраны океанов, был заключен ряд соглашений, которые необязательно являются взаимосвязанными. Последующие дискуссии призваны обеспечить более эффективную интеграцию.

125. Можно принять дополнительные меры, с тем чтобы мероприятия по осуществлению трех конвенций, подписанных в Рио-де-Жанейро (Конвенция об изменении климата, Конвенция о биологическом разнообразии и Конвенция по борьбе с опустыниванием), дополняли друг друга, путем выявления взаимосвязанности их основных положений и идентификации проектов, реализация которых преследует достижение целей более чем одной из этих конвенций.

126. В целях содействия эффективному осуществлению рассмотрению проблем управления ресурсами должно сочетаться с не менее тщательным рассмотрением вопросов разработки секторальной политики.

Представители экономических секторов (сельское хозяйство, рыболовство, лесоводство, промышленность, населенные пункты, энергетика, транспорт, социальные услуги) должны привлекаться к участию в международных дискуссиях по проблемам осуществления и нести ответственность за свой вклад в разрешение проблем и поиски решений. В этом контексте должное внимание следует уделять таким секторам, в частности, как здравоохранение, рациональная практика удаления отходов и безопасное использование химических веществ.

127. Настоятельно необходимы меры для замедления и, где это возможно, обращения вспять процесса деградации сельскохозяйственных земель. В число приоритетных проблем входят совершенствование управления орошаемыми землями и их восстановление, а также совершенствование планирования в области землепользования в целях сокращения необоснованных потерь ценных земель в результате процесса развития.

В будущем производство продовольствия в значительной степени будет основано на интенсификации сельского хозяйства, другими словами на повышении урожайности на имеющихся землях. Деградация почвы и утрата земельных угодий подрывают потенциальные возможности получения соответствующих выгод в будущем и обостряют связанные с расширением производства проблемы технологического, социального и финансового характера.

128. Необходимо уделить приоритетное внимание интеграции в процесс секторального экономического планирования и в планы устойчивого развития результатов оценки последствий для здоровья людей.

129. В рамках обсуждения проблем экономических секторов, в частности энергетике, транспорта и туризма, имеют место существенные пробелы.

В энергетике, по мнению многих, наиболее четко прослеживается важная взаимосвязь окружающей среды и развития, однако проблема взаимозависимости между законными

потребностями развивающихся стран в источниках энергии для целей социально-экономического развития и последствиями расширения использования ископаемых видов топлива для здоровья людей и загрязнением окружающей среды на местном, региональном и глобальном уровнях решается неадекватно. Этот пробел был в какой-то степени восполнен в ходе переговоров по проблеме изменения климата, однако он по-прежнему требует более целенаправленного анализа и действий не только с точки зрения новых и возобновляемых источников энергии, но и с точки зрения более животрепещущего вопроса о том, каким образом развивающиеся страны, в частности, могут добиться более высоких уровней энергоснабжения, необходимого для их развития, снижая при этом зависимость от основанных на углеводе видов топлива.

В транспортном секторе успехи в деле повышения эффективности использования топлива и материалов в значительной степени сводятся на нет фактором роста в этом секторе.

Туризм является наиболее быстрорастущим сектором экономики, функционирование которого имеет крупные социальные и экологические последствия.

130. В рамках дискуссии об изменении структур потребления и производства следует отказаться от рассмотрения довольно абстрактных вопросов, например путем разработки стратегического подхода и конкретных мер, которые должны быть реализованы экономическими секторами. Последствия изменения структур потребления и производства в промышленно развитых странах для возможностей развивающихся стран в области экспорта должны находиться в поле зрения постоянно.

131. Необходимость проведения международных дискуссий по вопросу о взаимодополняемости целей либерализации торговли и устойчивого развития является неоспоримой. Параллельно этим дискуссиям должны проводиться более широкая дискуссия и мероприятия по координации на национальном уровне.

Основное внимание в ходе дебатов можно было бы переключить с узко определяемых проблем торговли и окружающей среды на комплексное рассмотрение всех факторов, имеющих значение для достижения устойчивого развития, с уделением особого внимания не имеющимся трудностям, а взаимодополняемости. Дебатам должен содействовать более качественный эмпирический анализ. Приоритетного внимания заслуживают идентификация и эффективное осуществление позитивных мер.

132. Широкое участие всех партнеров имеет весьма важное значение для достижения прогресса в разработке политики в области устойчивого развития и ее осуществления. Необходимо провести дополнительное изучение новых форм управления, отражающих возросшую ответственность и отчетность крупных групп.

Роль частного сектора все более возрастает. Основные потоки ресурсов из развитых стран в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой обеспечиваются за счет частного сектора. Хотя частный капитал располагает потенциалом для финансирования мероприятий в области устойчивого развития, до сегодняшнего дня частный сектор обычно избегал проектов, главная цель которых заключалась в создании благ экологического и социального характера. Тем не менее в развивающихся странах имеются такие возможности для инвестиций, которые позволяют получать блага социально-экономического характера и которые могут также привести к получению прибыли, если с их помощью удастся добиться более эффективного обеспечения товарами и услугами, за которые потребители готовы платить (обоудовыгодные возможности). Кроме этого, необходимо обсудить вопрос об

участии частного сектора (промышленности и частного финансового сектора) в международных дискуссиях по вопросам политики в области устойчивого развития.

133. Объем выделяемых государствами международных финансовых ресурсов на цели обеспечения устойчивого развития в развивающихся странах не соответствует обязательствам, взятым странами-донорами на ЮНСЕД.

Для сохранения доверия между партнерами из числа развитых и развивающихся стран необходимо подтвердить обязательства, принятые на ЮНСЕД, и конкретные обязательства в отношении оказания поддержки в тех областях, которые тесно связаны с удовлетворением основных потребностей, а также в тех областях, где международным сообществом были разработаны скоординированные программы (например, в области водоснабжения, энергетики и лесоводства).

Скудость средств для финансирования устойчивого развития особенно остро ощущают на себе развивающиеся страны с низким уровнем дохода. Это связано с тем, что они привлекают весьма незначительный объем внешнего частного капитала, получают меньшие объемы оперативной помощи в целях развития, а многие из них обременены большой внешней задолженностью. В 90-е годы все более увеличивался разрыв между наименее развитыми и другими развивающимися странами с точки зрения показателей ВВП и темпов роста доходов на душу населения, а также многих других показателей развития людских ресурсов.

Представляется, что развивающиеся страны, которые в течение 90-х годов приступили к осуществлению рациональной, стабильной и ориентированной на внешних партнеров макроэкономической торговой политики (подобной той, которую взяли на вооружение латиноамериканские и азиатские страны со средним уровнем дохода), действительно привлекают частный капитал и имеют более свободный доступ к программам, позволяющим облегчить бремя внешней задолженности. Тем не менее такая политика требует проведения сопряженных с затратами политических, экономических и административных реформ. Поскольку оперативная помощь в целях развития является важным компонентом финансирования этих реформ, в особенности в наименее развитых странах, странам-донорам следует активизировать свои усилия по достижению целевых показателей в области оперативной помощи в целях развития, установленных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

134. Был достигнут ограниченный прогресс в использовании экономических механизмов, позволяющих интернализировать экологические издержки производства товаров и услуг и торговли ими.

Активный обмен информацией об успешном применении экономических механизмов мог бы способствовать их дальнейшему внедрению.

135. В области технологии необходимо налаживать партнерские отношения и заключать соглашения о сотрудничестве для стимулирования практического сотрудничества между правительствами и промышленностью как на национальном, так и на международном уровнях.

Необходим большой объем информации как от правительств, так и от частного сектора, касающейся эффективности политики, призванной содействовать процессу передачи и распространения технологии и ускорению этого процесса.

136. Информационная база для принятия решений в области устойчивого развития по-прежнему неоднородна, и доступ к существующим информационным системам необходимо расширить.

Необходимо расширить возможности получения данных из крупных районов мира в масштабах, необходимых для надлежащего контроля за состоянием окружающей среды. Многие экологические процессы, такие, как изменение климата, опустынивание и вымирание видов флоры и фауны, протекают в течение длительных периодов времени. По-прежнему весьма необходимы данные и обработанная информация с адекватной хронологической и пространственной разбивкой.

137. Сводные научные данные имеют весьма важное значение для разработки международной политики.

Необходимо дальнейшее сотрудничество в научной области, особенно между представителями различных научных дисциплин, с тем чтобы проверить и подтвердить научные данные, касающиеся экологических изменений. Некоторые примеры сотрудничества уже имеются (Межправительственная группа по климатическим изменениям и Межправительственный форум по химической безопасности).

Необходимо гарантировать образование для всех в качестве еще одного важнейшего фактора, связанного с разработкой политики. Вопросы устойчивого развития, глобальной взаимозависимости и мира должны в полной мере учитываться в рамках формального и неформального образования и кампаний по повышению информированности общественности.

138. Гендерные факторы должны учитываться в рамках всех аспектов осуществления Повестки дня на XXI век.

Это весьма необходимо для оценки фактического и потенциального вклада женщин и мужчин в разработку и осуществление соответствующих политики и программ, а также для адекватной оценки последствий экономических и социальных условий и деградации окружающей среды для населения в целом. На приоритетной основе необходимо решить проблему подготовки дезагрегированных данных с разбивкой по признаку пола в целях содействия проведению анализа с учетом гендерных проблем и принятию на его основе соответствующих политических решений.

IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ РАМКИ И РОЛЬ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ ПОСЛЕ 1997 ГОДА

A. Институциональные рамки

139. По общему мнению секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций, концепция устойчивого развития должна по-прежнему являться "всеохватывающими" политическими рамками для всего комплекса мероприятий Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и экологической областях на глобальном, региональном и национальном уровнях. Все межправительственные и межучрежденческие органы и процессы должны, в рамках своих мандатов и сфер компетенции, вносить вклад в дальнейший прогресс в деле достижения целей устойчивого развития на основе осуществления конкретных действий и принятия соответствующих решений. В полной мере необходимо также учитывать общие рамки сотрудничества, согласованные международным сообществом в контексте скоординированных последующих мероприятий по итогам всех недавних конференций, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций,

поскольку все они внесли важный вклад в конкретные аспекты глобальной повестки дня в области устойчивого развития.

140. Общие организационные рамки осуществления Повестки дня XXI век, определенные в главе 38, как представляется, будут в полной мере сохранять свою значимость в период после обзора 1997 года. Тем не менее Генеральная Ассамблея на своей специальной сессии, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, как эти рамки можно было бы наилучшим образом адаптировать в будущем. Более конкретные предложения в этой связи содержатся в документе E/CN.17/1997/2/Add.28. В то же время с учетом конкретной просьбы, содержащейся в пункте 13d резолюции 50/113 Генеральной Ассамблеи, в настоящий доклад включены приводимые ниже рекомендации в отношении будущей роли Комиссии по устойчивому развитию в мероприятиях по итогам специальной сессии.

В. Программа работы Комиссии по устойчивому развитию

141. Первая многолетняя программа работы Комиссии по устойчивому развитию была составлена таким образом, чтобы можно было провести углубленное рассмотрение всех отдельных глав Повестки дня на XXI век за трехгодичный период. Подобный подход был уместен для первого обзорного цикла. Он давал Комиссии выгодную возможность проводить первоначальный анализ организационных и политических изменений и мероприятий, проводимых на международном, национальном уровне и на уровне "крупных групп" и нацеленных на осуществление положений всех глав Повестки дня на XXI век, принять конкретную рекомендацию в отношении оперативной деятельности по осуществлению конкретных рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и обеспечить форум для обмена соответствующим опытом.

142. Тем не менее стали очевидными некоторые недостатки. Ежегодные сессии Комиссии по устойчивому развитию были перегружены большим числом вопросов и докладов. Кроме этого, раздельное рассмотрение отдельных глав Повестки дня на XXI век не всегда давало Комиссии возможность изучить взаимосвязь между различными секторальными и межсекторальными проблемами, затрагиваемыми в Повестке дня на XXI век, и взаимосвязи между различными экономическими, социальными и экологическими аспектами устойчивого развития не всегда адекватно затрагивались. Иногда складывалось впечатление, что между Комиссией и другими межправительственными органами или процессами имеет место определенное дублирование работы. В то же время проводимое ежегодно обсуждение некоторых общих вопросов политики (например, роли "крупных групп"; экономических документов; вопросов принятия решений и создания потенциала) стало в определенной степени избыточным.

143. Опыт выполнения первой программы работы Комиссии следует учесть при подготовке следующего цикла программы работы. Кроме этого, необходимо будет рассмотреть основные результаты оценки общего прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и приоритеты на будущее, которые будут определены на специальной сессии.

144. После обзора 1997 года Комиссии следует продолжать выполнять свою роль центрального форума для проведения обзора дальнейшего прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и проведения политических дебатов по вопросам устойчивого развития в целом. В то же время, как представляется, было бы весьма важно, чтобы Комиссия обеспечила большую целенаправленность обсуждения тех проблем, которые требуют проведения дополнительных дискуссий на политическом уровне и достижения согласия. Всеобъемлющие обзоры всех глав Повестки дня на XXI век можно было бы проводить лишь один раз в несколько лет или по мере необходимости.

145. Будущую программу работы Комиссии предлагается составить на основе следующих соображений:

а) обзор осуществления всех глав/тематических областей Повестки дня на XXI век будет продолжаться. Тем не менее лишь ограниченное число глав/тематических областей станет предметом углубленного рассмотрения в каждом конкретном году. Другие главы/тематические области будут становиться объектом обзора лишь в контексте их связи с теми главами/тематическими областями, на которых в данное время будет сосредоточена дискуссия. Другими словами, главы/тематические области, выбранные в каждом конкретном году для целенаправленного углубленного обсуждения, могут служить в качестве "отправной точки" для более широкой дискуссии, охватывающей связи с соответствующими положениями других глав (как с точки зрения связей концептуального и/или политического характера, так и с точки зрения рассмотрения соответствующих средств осуществления);

б) при отборе тех вопросов, которые явятся темой целенаправленного обсуждения в рамках следующей многолетней программы работы Комиссии, можно применять следующие критерии:

- i) вопросы должны иметь важное значение для достижения целей устойчивого развития во всем мире, включая содействие такой политике, которая позволяет интегрировать экономические, социальные и экологические факторы устойчивости и способствовать согласованности действий на всех уровнях;
- ii) до того, как согласованные в международном масштабе стратегии или принципы действий можно будет принять, необходимо провести дополнительный диалог и добиться консенсуса в отношении рассматриваемых вопросов;
- iii) вопросы должны являться "междисциплинарными", что создает возможность для их комплексного рассмотрения;
- iv) вопросы должны охватывать средства осуществления, роль различных экономических секторов и крупных групп, а также проблемы, касающиеся социально-экономических факторов, таких, как здравоохранение или структуры потребления и производства, которым необходимо отвести более заметное место в рамках программы работы. Тем не менее рассмотрение данных вопросов было бы лучше увязать с обсуждением конкретных тематических областей;
- v) вопросы, которые затрагиваются в Повестке дня на XXI век, но в то же время являются объектом систематического рассмотрения в рамках других межправительственных органов/процессов (например, населенные пункты (Комиссия по населенным пунктам); нищета (Комиссия социального развития); изменение климата (Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата); биологическое разнообразие (Конвенция о биологическом разнообразии); опустынивание (Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке), не могут являться предметом отдельных целенаправленных дискуссий в Комиссии, и их следует рассматривать лишь с точки зрения их взаимосвязи с другими вопросами;

с) для того чтобы разгрузить свои повестки дня и получить возможность для более целенаправленного и углубленного рассмотрения ключевых вопросов политики, Комиссия в течение

своего следующего программного цикла могла бы ограничиться лишь тремя основными пунктами в рамках каждой повестки дня своих ежегодных сессий. Это дало бы возможность Комиссии в течение следующих четырех лет (1998–2001 годы) тщательно рассмотреть все вопросы, которые будут отобраны для углубленного обсуждения, и в то же время провести комплексный анализ всех глав Повестки дня на XXI век. В 2002 году Комиссия могла бы провести второй всеобъемлющий обзор общего прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век в целом.

146. Говоря более конкретно, в каждом данном году Комиссия могла бы включать в свою повестку дня три основных вопроса:

- а) вопрос, касающийся комплекса межсекторальных проблем;
- б) вопрос, касающийся устойчивого развития в секторе природных ресурсов;
- с) вопрос, касающийся роли того или иного соответствующего экономического сектора/основной группы в процессе устойчивого развития.

Например, программа работы Комиссии на следующий пятилетний период могла бы быть составлена таким образом, как это показано в таблице ниже:

**ПРЕДЛАГАЕМАЯ МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ КОМИССИИ
ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ, 1998-2002 ГОДЫ**

<u>Сессия 1998 года</u>		
Секторальная тема для углубленного рассмотрения: РЕСУРСЫ ПРЕСНОЙ ВОДЫ	Межсекторальная тема для углубленного рассмотрения: ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ/ СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА/ ОБРАЗОВАНИЕ/НАУКА	Экономический сектор/ крупная группа: ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 21, 24, 28, 30, 32, 33, 34, 36, 37, 40	Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 3, 4, 6, 16, 26, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 40	Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 4, 6, 9, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 29, 30, 31, 33, 34, 35, 40

<u>Сессия 1999 года</u>		
Всеобъемлющий обзор Программы действий в целях устойчивого развития малых островных развивающихся государств		
Секторальная тема для углубленного рассмотрения: ОКЕАНЫ И МОРЯ	Межсекторальная тема для углубленного рассмотрения: СТРУКТУРЫ ПОТРЕБЛЕНИЯ И ПРОИЗВОДСТВА	Экономический сектор: ТУРИЗМ
Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 4, 5, 6, 7, 9, 15, 17, 19, 20, 21, 22, 33, 34, 35, 36, 39, 40	Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 27, 28, 30, 31, 34, 35, 36, 40	Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 4, 5, 6, 7, 13, 15, 17, 25, 26, 27, 28, 33, 36

<u>Сессия 2000 года</u>		
Секторальная тема для углубленного рассмотрения: ЗЕМЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ	Межсекторальная тема для углубленного рассмотрения: ФИНАНСЫ/ТОРГОВЛЯ/ЭКОНОМИЧЕСКИЙ РОСТ	Экономический сектор/ крупная группа: СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26, 28, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 40	Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 3, 4, 27, 28, 30, 33, 36, 37, 38, 40	Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10-16, 18, 19, 21, 24, 26, 28, 32, 33, 34, 37, 40

<u>Сессия 2001 года</u>		
Секторальная тема для углубленного рассмотрения: АТМОСФЕРА	Межсекторальная тема для углубленного рассмотрения: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ	Экономический сектор/ крупная группа: ЭНЕРГЕТИКА; ТРАНСПОРТ
Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 17, 27, 28, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 40	Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 4, 6, 8, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 40	Главные вопросы для комплексного обсуждения в рамках вышеуказанной темы: Повестка дня на XXI век, главы 2, 3, 4, 5, 8, 9, 20, 22, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 40

<u>Сессия 2002 года</u>
Всеобъемлющий обзор

147. Предлагаемый график рассмотрения различных "ключевых" тем составлен с учетом сроков рассмотрения аналогичных вопросов в Комиссии в течение периода 1993-1996 годов, принятых Комиссией и другими межправительственными органами соответствующих решений, которые касаются рассмотрения конкретных вопросов после 1997 года, а также предполагаемых результатов текущих межправительственных процессов. Генеральная Ассамблея на своей специальной сессии, возможно, пожелает рассмотреть другой график. Особо рассматривались также концептуальные взаимосвязи между различными вопросами, в частности в целях привлечения внимания к работе Комиссии министров и национальных политиков, ответственных за конкретные экономические сектора, которые могут пожелать принять участие в заседаниях Комиссии на этапах высокого уровня в том или ином конкретном году вместе с министрами по вопросам окружающей среды и развития.

Примечания

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

² Там же, приложение II.

³ Там же, приложение III.

⁴ World Population Prospects: 1996 Revision (United Nations publication, forthcoming) (издание Организации Объединенных Наций, готовится к печати).

⁵ World Population Prospects: 1994 Revision (United Nations publication, Sales No. E.95.XIII.16).

⁶ See United Nations Environment Programme, Convention on Biological Diversity (Environmental Law and Institutions Programme Activity Centre), June 1992.

⁷ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля - 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁸ A/AC.237/18 (часть II)/Add.1, приложение I.

⁹ A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

¹⁰ A/50/550, приложение I.

¹¹ A/51/116, приложение I, добавление II.

¹² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.9), глава I, резолюция 1, приложение II.